

EN SAFETY ALERTS MANUAL

FR GUIDE DES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

DE ANWEISUNG DER SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

RU РУКОВОДСТВО С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ
ПО БЕЗОПАСНОСТИ

AR دليل الإنذارات الأمنية

CONTENTS

- GENERAL WARNINGS
- PROPER DISPOSAL/DESTRUCTION OF THE REFRIGERATOR
- ADDITIONAL WARNINGS FOR SINGLE-DOOR UPRIGHT COOLERS
- ADDITIONAL WARNINGS FOR DOUBLE-DOOR UPRIGHT COOLERS
- ADDITIONAL WARNINGS FOR OPEN TOP (ENJOY) COOLERS
- ADDITIONAL WARNINGS FOR OPEN FRONT COOLERS
- ADDITIONAL WARNINGS FOR HORIZONTAL COOLERS
- ADDITIONAL WARNINGS FOR FROZEN FOOD STORAGE CABINS
- ADDITIONAL WARNINGS FOR FROZEN FOOD STORAGE CABINS AND DEEP FREEZERS (VF500/372)

GENERAL WARNINGS

- Check for any failure immediately when you receive the product you bought. In case of damage, do not start and contact with your dealer within 24 hours.
- Please read the user manual before placing and starting your device. Our company cannot be held responsible for damages to arise from misuses.
- Take into consideration all warnings both on the device and in the user manual and store this manual to enlighten certain problems that may be encountered in future.
- Package of your product is made of recyclable material. Do not dispose of the package waste together with domestic waste and other wastes. Dispose them in collection points determined by the local administration.
- The products mentioned in this manual are designed, controlled and produced according to national and international safety norms.
- Your product has (AEEE/WEEE) class resembling symbol which specifies waste electric and electronic equipment. Accordingly, user must comply with 2002/96/EC European directive for recycling in order to minimise the environmental effect of the related product.
- Consult our authorized services in order to obtain the necessary information when you want to dispose of or scrap your product. Your device must definitely be delivered to local AEEE/WEEE disposal organization.
- Electrical installation must comply with national regulations.
- Operating voltage and frequency of your product are declared in the introduction labels on the product. Using different voltage may render your product unusable or lead fire.
- Your product must certainly be used with earthed plug. Do not use displaced or loose plugs.
- Before starting, have the authorized service check whether earthing in your earthed plug is sufficient as well as the mains voltage.
- Our company is not responsible for the failures and damages that may arise in case of use without earthing.

- Our company is not responsible for the failures and damages that may arise in case of use without earthing.
- To prevent electric shocks and fire risk, the network to which your product is connected must definitely have residual current circuit breaker and fuse.
- Do not use multi plug or extension cable.
- Should your supply cable not fit the plug, it must be replaced by its manufacturer or service agency in order to prevent any hazardous situation.
- Call the Authorized Service if you have any suspicion regarding electrical connection during operation of your vehicle.
- Pull out the plug in instant power failures. To start again, plug in your product 20 minutes after the power is restored. The high voltage, which occurs during initial restoration of power, may damage your product and cause fire.
- Never pull, twist or damage the cable.
- Do not plug in and out by wet hand in order not to cause any electrical shock.
- Always pull out the plug holding the plug head. Never pull out holding from its cable.
- Electric cable plug and socket being easily accessible provides advantage against hazardous situations.
- Do not plug in damaged, torn or worn plugs.
- Should supply cord be damaged, it must be replaced by its manufacturer or service agency in order to prevent any hazardous situation.
- Product must be installed, placed, maintained and cleaned as specified in the manual. Never practise anything opposite the manual. Warranty conditions shall be void due to user error in all kinds of errors that may occur in your product as a result of such use.
- Your product will not perform cooling in products, doors/covers of which stay open or opened/closed constantly. Thus, open product doors/covers only when you need. Make sure product doors/covers are closed in cases where you don't need.

- Never plug in and start a damaged (such as handling damage) product. Always inform the Authorized Service.
- Do not remove any external protection cover which is not specified in this manual. You may reach the life-critical electrical sections as a result of removal.
- It is completely the consumer's initiative to take precaution related to the food contained in your product in case of any product failure. Our company is not responsible for spoilage of your food due to any failure or misuse.
- If your product is damaged and not working properly, please plug it out. Transfer your load in it to a cool and suitable place and immediately call the nearest Authorized Service.
- Always make sure that the intervention to your product is made by Authorized Service. Do not interfere the product outside authorized service due to maintenance, repair or any other reason.
- Electrical parts must definitely be replaced by Authorized Service.
- Prefer original materials for all parts that require replacement on the product.
- Do not use in any manner inside or outside the cabin the products/materials that are not recommended by the manufacturing company.
- Never perform servicing, repair or maintenance while your product is plugged-in.
- Particular attention must be paid to glass section of glass door/cover products since impact of a sharp and pointed object or contact of an extremely hot material may break the glasses.
- Your product is designed to be used indoors. Do not use your product outdoors.
- Do not place your products in proximity of strong heat sources or to be exposed to direct sun light. Otherwise, this may lower the performance of your product, damage it or render it unusable. Moreover, remember that sun UV beams can affect the food within transparent covered products. The product must not be exposed to sun light even when empty.
- Your product is not suitable for use in places with fire, explosion or radiation risk.

- Place your product where air circulation is not obstructed.
- Do not place your product in open environments which are highly humid and/or prone to corrosion.
- Do not place your product in open environments with the possibility of water penetration unless stated otherwise.
- While cleaning the product and its circumference, do not wash with pressurized water or hose and use wet cloth. Otherwise, the water, which may penetrate into the electrical component of the product, can cause electric shock and fire risk.
- After you put your product in its place, keep it waiting for one (1) hour before moving prior to use.
- Waiting duration of your product must be minimum two (2) hours prior to start if it is assembled under very cold air conditions.
- Never carry or dislocate your products while it is plugged in.
- To protect your product against damages, handle and store it only under normal conditions of use. Otherwise the right of warranty shall be null.
- Do not reposition or carry your product by pushing it on its wheels while it is loaded. Even if your product is empty, do not push it over cables or door sills in order for the wheels not to get damaged. Never push the product if the ground is flat, inclined, or there is a ladder nearby.
- Start your product on a flat ground. Leave the cooler on the ground and check with the help of a water gauge whether it is standing properly. Adjust with foot bolts if it is inclined towards any direction. Place your product where it is to be used after adjustment is complete.
- Always clean inside of your product prior to initial use.
- Place your food in your product by checking their expiry dates.
- Your product does not have sterilisation effect on microorganisms. Thus, the food you put in your product must conform to hygiene conditions. Otherwise, microorganisms producing in food may threat your health.

- When you place your food without package, or in packages, which are not properly packed and cause fluid leakage; fluids leaking from food may cause corrosion on metal parts of your product, gas leakage in pipes, yellowing in plastic components, cracking, and threat your health by eliminating hygiene conditions, forming odour, and producing microorganisms.
- Explosive and combustible materials such as flammable propellant aerosol cans must not be stored in this product for your safety.
- Leave top of your product empty.
- Do not allow children to enter in or play around the product.
- Do not allow wild and domestic animals to enter inside or walk around your product. This may damage the product or cause animals to get injured or die. Moreover, wild and domestic animals can cause fire by damaging the electrical installation.
- Keep the accessories supplied with the refrigerator as well as the nylon bags, in which the user manual is placed, and the refrigerator key out of the reach of children.
- This device can be used by children aged 8 and over and by individuals lacking physical, emotional or mental skills or knowledge and experience together with a supervisor or by giving instructions related to safe use of the device and explaining possible hazardous situations. Children should not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without surveillance.

PLEASE CHECK FROM THE TYPE LABEL THE COOLING GAS TYPE OF YOUR REFRIGERATOR: R134a, R600a, R290 or R744 (CO₂)

ONLY VALID FOR MODELS CONTAINING R600a or R290 GAS:

R600a/R290 gas is used in several models of the refrigerators mentioned in this user manual. R600a/R290 gas is an environmentally-friendly gas used in efficient cooling technology. This gas may inflame under certain conditions. You must follow the rules below in order to obtain normal operating conditions.

WARNING : Keep the front of all fans inside or outside the refrigerator in a manner to prevent clogging.

WARNING : Clean all obstructions clogging all vent holes located in the device case or in the body of embedded devices.

WARNING : Do not use any mechanical device or other mechanisms apart from those recommended by the manufacturer for speeding up the defrosting process.

WARNING : Do not damage the cooling circuit.

WARNING : Do not use electrical apparatus in food storage part of the device.

WARNING : Device must be installed only by authorized persons in order to reduce inflammableness hazard.

Do not interfere the product outside authorized service due to maintenance, repair or any other reason.

Pull out the plug and leave the device to natural defrost against possible frosting and snowing.

Prefer original components for all parts that require replacement on the product.

ONLY VALID FOR MODELS CONTAINING R744 (CO₂) GAS:

CAUTION:

**The system contains cooling gas under high pressure.
Do not interfere in the product outside authorized service.
Please check that your device complies with local rules and regulations.**

This symbol indicates that the system is under high pressure. Pressure
Your product is marked with this warning symbol.

Your cooler uses CO₂ gas working under high pressure. System pressure is not allowed to go over the safety limits deemed proper in your cooler. A “High Pressure Safety Switch” is used for that purpose. When the pressure safety switch is activated, the current to the thermostat controlling the cooler is cut. Thus, your cooler is completely shut down. After the system pressure returns to normal values, pressure safety switch is deactivated and your cooler starts working again.

If the supply cable is plugged in and your cooler is not working (Lamps and all electrical components off), please plug out your cooler and call a service technician, who is experienced in CO₂ gas coolers and has authorization certificate. Please do not attempt to repair the cooler on your own.

PROPER DISPOSAL/DESTRUCTION OF THE REFRIGERATOR

- Old coolers/freezers contain insulation material and cooling gas that contains CFC. Therefore, pay attention not to harm the environment while disposing of your product.
- While disposing of this refrigerator or others, remove the doors, door rubbers and door handle/latch in order to prevent small children and animals from staying locked inside.
- Keep shelves in their place in order to prevent children from getting inside easily.
- If R600a/R290 is used as the cooling unit, contact with your local authorities for safe destruction of this product.
- Cyclopentane is used as insulation purging gas. Gases in insulation material requires a special disposal procedure. Please dispose of this product's package material in an environmentally-friendly manner. Please consult the local authorities for disposal of this product in a safe manner for the environment. If R600a/R290 is used, this product contains insulation purging gas.
- Cooling gases used in the refrigerator/freezer as well as gases inside the insulation material require special disposal procedure. Make sure that none of the pipes behind the device are damaged prior to destruction.

ADDITIONAL WARNINGS FOR SINGLE-DOOR UPRIGHT COOLERS

- Your product must be operated at an ambient temperature of 32 °C.
- All components of your product producing heat are located at the bottom part. Ensuring required air circulation is crucial for your product performance. Thus, a minimum clearance of 10 cm must be left around your product while placing it.
- A minimum clearance of 10 cm from rear and a minimum clearance of 30 cm from sides of your product must be left for S88 SC and S56 SC models.
- If fluorescence lamps are not glowing or have started flashing, please call the authorized service for repair in short time. Please do not leave your cooler in non-operational illumination system for more than a few days.

ADDITIONAL WARNINGS FOR DOUBLE-DOOR UPRIGHT COOLERS

- Carry your product by placing under the door the conical transportation wedges, which you have removed while unpacking your product, when the device is required to be handled again.
- Detach the wooden pallet connected from four sides from the body by removing its screws.
- If your product has arrived at its place of use, remove door transportation wedges again.
- If fluorescence lamps are not glowing or have started flashing, please call the authorized service for repair in short time. Please do not leave your cooler in non-operational illumination system for more than a few days.
- Your product must be operated at an ambient temperature of 32 °C.
- All components of your product producing heat are located at the bottom part. Ensuring required air circulation is crucial for your product performance. Thus, a minimum clearance of 10 cm must be left around your product while placing it.

- The floor, on which your product is to be positioned, must be flat in order for slide doors to work without trouble. Therefore, adjust foot bolts where the product is to be used by removing front and rear shutters, and make the product parallel to the ground. A quicker result can be obtained if water gauge is used for this process. Mounting your product inclined towards right-left or forward-behind may cause troubles during operation of doors such as jamming or failure to close completely. Failure of the doors to close completely is undesirable since it will cause excessive energy consumption.
- Components forming the illumination system of your product (ballast, starter etc.) are located in the partition behind the upper billboard. Ventilation holes are opened at your product's ceiling since this partition needs to be ventilated. Do not operate your vehicle in open environments, in which water can penetrate through this partition, since water must not enter in any way in this partition.

ADDITIONAL WARNINGS FOR OPEN TOP (ENJOY) COOLERS

- Your product is designed to be able to operate at an ambient temperature of +25°C and relative humidity of 60%. There will be problems in cooling performance of the product should it be operated above this temperature and/or humidity value. Manufacturing company accepts no responsibility due to problems to occur in this situation.
- All components of your product producing heat are located at the bottom part. Ensuring required air circulation is crucial for your product performance. Thus, a minimum clearance of 10 cm must be left around your product while placing it.
- Leave the top and left and right parts of your vehicle empty, and do not place another cooler or object. Do not lean left or right side to the wall. A minimum clearance of 10 cm must be left between the rear of your product and the wall. Cooler performance of the device will drop if such conditions are not followed.

ADDITIONAL WARNINGS FOR OPEN FRONT COOLERS

- Distance adjustment wedge must definitely be mounted on the holes located at the rear of the refrigerator. Refrigerator will suffer significant performance loss if it is not mounted.
- Your product is designed to be able to operate at an ambient temperature of +25°C and relative humidity of 60%. There will be problems in cooling performance of the product should it be operated above this temperature and/or humidity value. Manufacturing company accepts no responsibility due to problems to occur in this situation.
- When the refrigerator is loaded for the first time, it must operate for 6 hours with night curtain closed.
- All components of your product producing heat are located at the bottom part. Ensuring required air circulation is crucial for your product performance. Thus, a minimum clearance of 10 cm must be left around your product while placing it.
- **For OF1100 model only;** The fuse the device is connected to is recommended to be 25 Amperes. (There will appear the risk of fuse blow if fuse at this value is not used). Fuse must be replaced by competent personnel.
- **For OF1100 model only;** It is not suitable to operate other devices drawing high current such as split air-conditioner, electric heater, electric oven and electric water heater over the fuse from which the OF1100 product is fed.
- **For OF1100 model only;** Mains voltage must be within the range of 220-240V/50Hz and stable in order for the product to operate with full performance.

IT IS NOT RECCOMENDED TO OPERATE THE PRODUCT SHOULD THE ABOVE-MENTIONED 4 ITEMS NOT BE MET.

ADDITIONAL WARNINGS FOR HORIZONTAL COOLERS

- Your product must be operated at an ambient temperature of 32 °C.
- Compressor partition is located at the right side of your cabinet which contains mechanical and electrical components and is covered with plastic shutter. To keep the air circulation of this partition at sufficient level, place your cabinet 40 cm away from shutter and structures such as screen and another cooler which can prevent air circulation. Prevention of air circulation can negatively affect values such as cooling performance, power consumption and sound level etc.
- A minimum clearance of 15 mm must be left between the products or product packages placed in your cabin. Excessive and tight placement will negatively affect your cabin's performance.
- Clean inside of your product and install the internal drain plug prior to initial use.
- Do not open and close the product door frequently do not overfill it and pay attention not to exceed the “maximum loading line”.

ADDITIONAL WARNINGS FOR FROZEN FOOD STORAGE CABINS

- Your product must be operated at an ambient temperature of 32 °C.
- Compressor partition is located at the right side of your cabinet which contains mechanical and electrical components and is covered with plastic shutter. To keep the air circulation of this partition at sufficient level, place your cabinet 40 cm away from shutter and structures such as screen and another cooler which can prevent air circulation. Prevention of air circulation can negatively affect values such as cooling performance, power consumption and sound level etc.
- A minimum clearance of 15 mm must be left between the products or product packages placed in your cabin. Excessive and tight placement will negatively affect your cabin's performance.
- Clean inside of your product and install the internal drain plug prior to initial use.
- Do not open and close the product door frequently do not overfill it and pay attention not to exceed the “maximum loading line”.

- Never place hot food in your product to cool them.
- The product you have purchased is designed and produced to preserve packed food and beverages cold or frozen. Please do not use it for other purposes.
- Do not fill again your frozen or defrosted food. You can re-freeze your food only after re-processing them (cooking, frying etc.). Otherwise, they can cause poisoning.
- Never use any mechanical device or other mechanisms outside those recommended by the manufacturer to speed up defrosting process in your product. Otherwise, you can damage the internal walls of your product should you use sharp, pointed or metallic objects. Moreover, this misuse can lead to gas leakage.
- Never pour water or any other fluid for defrosting in your product; never clean it with steam cleaning devices. It may damage your product and cause electrical shocks.
- Never use any heat source (electric stove, heater etc.) to speed up defrosting process in your product. Such heaters can damage the plastic part of your product.
- Do not place materials in your product which should not cool down or be frozen.
- If your old freezer is a freezer with lock, break and remove the lock before disposal since small children can lock themselves inside and cause an accident while playing.

ADDITIONAL WARNINGS FOR FROZEN FOOD STORAGE CABINS AND DEEP FREEZERS (VF500/372)

- While placing your product, leave a minimum clearance of 10 cm at the top, rear and sides in order to provide air circulation. Should you place another freezer or cabin next to it, make sure that the distance between is 30 cm.
- In VF500 type freezers, make sure that the drain plug of your freezer is installed. Otherwise, icing may form around the drain hole.
- Your product must be operated under ambient conditions suitable for the type of climate specified in its type label.
- Never cover or close with any object the ventilation holes of your product (plastic front shutter, rear shutter).
- Never use the base, shelves, doors and similar parts of your product as support or step.
- A minimum clearance of 15 mm must be left between the products or product packages placed in your cabin. Excessive and tight placement will negatively affect your cabin's performance.
- Do not open and close the product door frequently do not overfill it and pay attention not to exceed the “maximum loading line”.
- Never place hot food in your product to cool them.
- The product you have purchased is designed and produced to preserve packed food and beverages cold or frozen. Please do not use it for other purposes.
- Do not fill again your frozen or defrosted food. You can re-freeze your food only after re-processing them (cooking, frying etc.). Otherwise, they can cause poisoning.
- Never use any mechanical device or other mechanisms outside those recommended by the manufacturer to speed up defrosting process in your product. Otherwise, you can damage the internal walls of your product should you use sharp, pointed or metallic objects. Moreover, this misuse can lead to gas leakage.
- Never pour water or any other fluid for defrosting in your product; never clean it with steam cleaning devices. It may damage your product and cause electrical shocks.

- Never use any heat source (electric stove, heater etc.) to speed up defrosting process in your product. Such heaters can damage the plastic part of your product.
- Do not place materials in your product which should not cool down or be frozen.
- Never touch the metal internal component of your operational product with wet hand.

TABLE DES MATIÈRES

- AVERTISSEMENT GÉNÉRAUX
- REJET/ÉLIMINATION DE FAÇON CONFORME DE RÉFRIGÉRATEUR
- AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS VERTICAUX À PORTE UNIQUE
- AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS VERTICAUX À PORTE DOUBLE
- AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS OPEN TOP (ENJOY)
- AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS OPEN FRONT
- AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS HORIZONTAUX
- AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES ARMOIRES DE CONSERVATION D'ALIMENTS CONGELÉS
- AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES CONGÉLATEURS (VF500/372) DE CONSERVATION D'ALIMENTS CONGELÉS

AVERTISSEMENT GÉNÉRAUX

- Des la réception du produit que vous avez acheté contrôler s'il existe ou non une panne. Si le produit est endommagé, ne pas faire fonctionner et prendre contact avec le vendeur dans les 24 heures.
- Lire s'il vous plait le guide d'utilisation avant de placer et de faire fonctionner l'appareil. notre société ne peut pas être tenue des dommages survenus suite aux utilisations erronées.
- Prendre en compte tous les avertissements sur l'appareil et sur le guide d'utilisation et conserver ce guide afin de l'utiliser lorsque vous rencontrerez certains problèmes dans le futur.
- l'emballage de votre produit est en matériel recyclable. Ne pas jeter l'emballage avec les déchets ménagers ou les autres déchets. Jeter dans les points de collecte mentionnés par l'administration locale.
- Les produits mentionnés dans ce guide sont conçus selon les normes de sécurité nationales et internationales et sont produits avec contrôle.
- Votre produit possède le symbole de classification mentionné pour les équipements électriques et électroniques (AEEE/WEEE). Selon ceci, l'utilisateur pour diminuer au minimum l'impact sur l'environnement du produit concerné doit se conformer à la directive Européenne 2002/96/EC pour le recyclage.
- Lorsque vous voulez mettre à la décharge ou en déchet votre produit pour obtenir les informations nécessaires prendre contact avec les services compétentes. Dans ce cas votre appareil doit absolument être déposé à l'établissement AEEE/WEEE local.
- Il faut que l'installation électrique soit compatible avec les règlements nationaux.
- Le voltage et la fréquence de fonctionnement de votre produit sont mentionnés sur l'étiquette de présentation se trouvant sur le produit. L'utilisation d'un voltage différent causera inutilisation de votre produit et peut causer des incendies.
- Le produit doit absolument être utilisé avec une prise de terre. Ne pas utiliser les prises électriques qui se détachent ou qui sont dévissées.
- Avec de faire fonctionner faire contrôler par un service agréé s'il y a ou non une connexion terre suffisante dans la prise et le voltage du réseau.

- En cas d'utilisation sans connexion terre notre société ne sera pas responsable des pannes et des dommages pouvant survenir.
- Pour empêcher les électrocutions et les risques d'incendie sur votre réseau de connexion, il faut absolument avoir un relai et un fusible de courant de défaut.
- Ne pas utiliser des prises multiples ou un câble de rallonge.
- Si le câble d'alimentation n'est pas conforme à la prise, pour empêcher une situation de danger quelconque, il faut que le câble doit être changé par le fabricant ou par son agence de service agréée par lui.
- Lors du fonctionnement de votre produit si vous avez un doute sur le raccordement électrique appeler le service agréé.
- Lors des coupures d'électricité soudaines enlever le câble de la prise. Pour refaire fonctionner connecter le câble de votre produit 20 minutes après le rétablissement de l'électricité. Le voltage élevé lors de la venue de l'électricité pourra causer des dommages et peut être la cause d'incendie.
- Ne jamais tirer sur le câble, ne pas le tordre ou ne pas donner de dommage.
- Pour ne pas causer une électrocution quelconque ne pas mettre ou enlever le câble de la prise avec les mains mouillées.
- Lorsque vous enlevez le câble électrique de votre produit, tirer le câble en tenant par la tête du câble. Ne pas tirer en tenant le fil.
- l'accessibilité facile du câble et de prise électrique apporte des avantages lors d'une situation de danger.
- Ne pas mettre sur la prise le câble endommagé, déchiré ou usé.
- Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, ce câble, pour éviter une situation de danger, doit être changé par le fabricant ou par son agence de service agréée par lui.
- L'installation, l'emplacement, l'entretien et le nettoyage du produit doit être effectué comme mentionné dans le guide. Ne pas exécuter une application contraire du guide. En cas de dommage quelconque pouvant survenir sur le produit suite à une telle utilisation, les conditions de garantie seront invalides en raison de la faute de l'utilisateur.

- Dans les produits avec les portes /couvercles restés ouverts ou ouverts de façon fréquente, votre produit ne réalisera pas l'opération de refroidissement. Pour cette raison ouvrir les portes /couvercles seulement quand vous avez besoin. Si vous n'avez pas besoin assurez vous que les portes /couvercles de votre produit sont fermés.
- Ne pas faire fonctionner un produit endommagé (comme dommage lors du transport) en connectant le câble. Vous devez absolument contacter le service agréé.
- Ne jamais démonter un couvercle de protection externe non mentionné dans ce guide. Après le démontage vous pouvez avoir accès aux sections électriques ayant un risque de danger mortel.
- En cas de panne quelconque sur votre produit, la prise de mesure préventive concernant les aliments se trouvant à l'intérieur est totalement de l'initiative du consommateur. Notre société ne sera pas responsable de la perte de vos aliments en raison d'une quelconque panne ou en raison de l'erreur d'utilisation.
- Si votre produit est endommagé et ne fonctionne pas correctement, s'il vous plaît sortir le câble électrique de la prise. Transférer le contenu dans un endroit froid compatible et appeler le service agréé le plus proche.
- Assurez-vous que toute intervention à réaliser sur le produit soit effectué par le service agréé. Ne pas intervenir sur le produit pour maintenance, réparation ou une raison quelconque en dehors du service agréé.
- Le changement des pièces électrique doit être absolument effectué par le service agréé.
- Préférer des matériaux originaux pour toutes les pièces qu'il faut changer sur le produit.
- En aucun cas ne pas utiliser dans ou hors de la cabine les produits/matériaux non conseillés par le fabricant.
- Lorsque le câble électrique est connecté ne pas effectuer d'opération de réparation ou maintenance.
- Sur la partie en verre des produit avec couvercle / porte en verre il faut éviter les chocs avec un objet pointu ou éviter le contact avec objet chaud, il faut faire attention plus particulièrement sur ce sujet.
- Votre produit est conçu pour être utilisé dans les espaces couverts. Ne pas utiliser le produit dans les lieux extérieurs.

- Ne pas place votre produit proches des sources de chaleur ou de façon à être exposé aux rayons du soleil directement. Dans le cas contraire ceci causera la diminution de la performance de votre produit, à son endommagement et que le produit devient inutilisable. Par ailleurs, ne pas oublier que les rayons UV du soleil vont avoir un impact sur les aliments dans les appareils avec couvercle transparent.
- Votre produit n'est pas compatible pour une utilisation dans les lieux ayant un risque d'incendie, d'explosion ou de radiation.
- Mettre votre produit dans un endroit ou la circulation de l'air n'est pas empêché.
- Ne pas placer votre produit dans les lieux propices à l'humidité et / ou à la corrosion.
- Tant que le contraire n'est pas mentionné ne pas placer votre produit dans les endroits étanches.
- Lors du nettoyage du produit et de son environnement ; ne pas laver avec l'eau sous pression ou avec un tuyau, utiliser un chiffon humide. Dans le cas contraire, l'eau rentrant dans les composants électriques du produit peut être la cause d'électrocution et de risque d'incendie.
- Après l'emplacement de votre produit et avant de le faire fonctionner attendre une (01) heure sans le bouger.
- Si votre produit est installé dans les conditions climatiques très froides la durée d'attente avant le fonctionnement est d'au moins de deux (02) heures.
- Lorsque le produit est connecté ne pas faire d'opération de transport, ne pas bouger de sa place.
- Pour protéger votre produit contre les dommages, transporter et entreposer en position d'utilisation normale. La situation contraire sera la cause de perte du droit de garantie.
- Lorsque le produit est chargé ne pas le replacer ou ne pas transporter en poussant sur les roues. Même si votre produit est vide pour que les roues ne soient pas endommagées ne pas faire passer le produit des seuils de portes et sur les câbles en poussant. Si le sol n'est pas plat, s'il est incliné ou s'il y a un escalier tout près, ne jamais pousser le produit.
- Faire fonctionner le produit sur une surface plate. Placer le refroidisseur sur le sol et avec un hydromètre contrôler si sa position est correcte. S'il y a une inclinaison quelconque régler avec les

boulons des pieds. Après le réglage placer votre produit à l'endroit où vous allez l'utiliser.

- Avant la première utilisation nettoyer absolument l'intérieure du produit.
- Placer les aliments à l'intérieure de votre produit en contrôlant les dates limites de consommation.
- Votre produit n'a pas d'effet de stérilisation sur les micro-organismes. Pour cette raison il faut que les aliments déposés dans le produit soient conformes aux conditions d'hygiène. Dans le cas contraire les micro-organismes dans les aliments peuvent menacer votre santé.
- Lorsque vous placez dans votre produits des aliments sans emballage, avec emballage incorrecte, paquets avec des fuites de liquide, les liquides suant des aliments peuvent causer la corrosion dans les parties en métal, la fuite de gaz des tuyaux, jaunissement dans les composants en plastique, fissures et perte des conditions d'hygiène, la formation d'odeur, la menace sur votre santé avec la propagation des micro-organismes.
- Dans ce produit pour votre sécurité ne pas entreposer des matériaux explosif et inflammable comme les aérosols inflammables.
- Laisser vide le dessus de l'appareil.
- Ne pas autoriser les enfants à rentrer dans le produit ou jouer autour.
- Ne pas autoriser les animaux domestiques et sauvages à rentrer dans le produit ou jouer autour. Ceci peut causer des dommages à votre produit ou au décès et blessures des animaux. Par ailleurs, les animaux sauvages et domestiques peuvent causer des incendies en apportant des dommages à l'installation électrique.
- Conserver loin de la portée des enfants la clé de l'armoire et les pochettes en nylon dans lesquelles les accessoires et guide d'utilisation délivrée avec l'armoire.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus, par des personnes déficientes physiquement ou mentalement ou par des personnes ayant des manques d'informations et d'expérience avec la présence d'un surveillant ou en cas de délivrance des instructions concernant l'utilisation correcte et après avoir éliminé les situations de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.

S'IL VOUS PLAÎT CONTRÔLER SUR L'ÉTIQUETTE TYPE LE TYPE DE GAZ REFROIDISSEUR DE VOTRE ARMOIRE:

R134a, R600a, R290 ou R744 (CO₂)

VALABLE SEULEMENT POUR LES MODÈLES CONTENANT DU GAZ R600A ou R290:

Le gaz R600a/R290 est utilisé dans certains modèles d'armoire mentionné dans ce guide. Le gaz R600a/R290 est un gaz ami de l'environnement utilisé dans la technologie de refroidissement. Ce gaz dans des conditions déterminées peut s'enflammer. Pour obtenir les conditions de travail normales vous devez respecter les règles ci-dessous.

AVERTISSEMENT : Tenir ouvert de façon à empêcher l'obstruction des ventilateurs se trouvant dans et à l'extérieure de l'armoire.

AVERTISSEMENT : Nettoyer les obstacles obstruant les trous d'aération se trouvant sans la protection de l'appareil ou dans la structure des appareils encastrés.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser d'appareil mécanique et autres dispositifs pour accélérer l'opération de décongélation en dehors de conseils du fabricant.

AVERTISSEMENT : Ne pas apporter de dommage au circuit de refroidissement.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser d'appareil électrique dans la partie de conservation d'aliments de l'appareil.

AVERTISSEMENT : Pour diminuer le danger d'inflammation, l'installation de l'appareil doit être effectué seulement par le service agréé.

Ne pas intervenir sur le produit en raison de l'entretien, réparation ou autres en dehors du service agréé.

Contre le givrage ou le glaçage possible enlever le câble de l'appareil pour laisser à la décongélation naturelle.

Pour toutes les pièces devant être changé sur le produit préférer les pièces originales.

VALABLE SEULEMENT POUR LES MODÈLES CONTENANT DU GAZ R744 (CO₂):

ATTENTION :

**Le système contient un gaz refroidisseur sous haute pression.
Ne pas intervenir sur l'appareil en dehors du service agréé.
S'il vous plaît contrôler que votre appareil est compatible avec
les règles et les régulations locales.**

Ce symbole indique que le système est sous haute pression. La pression sur votre produit est marquée par ce symbole d'avertissement.

Votre refroidisseur utilise le gaz CO₂ travaillant sous haute pression. Dans votre refroidisseur le système ne donne pas l'autorisation à passer au dessus des limites de sécurité fixée pour la pression. Dans cet objectif il a été utilisé « une clé de sécurité de haute pression ». Lorsque la clé de sécurité de pression est en service le courant allant dans le thermostat commandant le refroidisseur est coupé. De cette façon votre refroidisseur est totalement fermé. Après que la pression du système redevient normale la clé de sécurité de la pression est mise hors service et votre refroidisseur commence à fonctionner de nouveau.

Si le câble électrique d'alimentation est connecté et le refroidisseur ne fonctionne pas (lampes et les composants électriques sont fermés), s'il vous plaît enlever la prise du refroidisseur et appeler un service de technicien ayant le document de compétence et d'expérience au sujet des refroidisseur avec gaz CO₂. S'il vous plaît n'essayer pas de réparer vous-même votre refroidisseur.

REJET/ÉLIMINATION DE FAÇON CONFORME DE RÉFRIGÉRATEUR

- Les anciens refroidisseurs/congérateurs contiennent des matériaux d'isolation et un gaz de refroidissement contenant du CFC. Pour cette raison lorsque vous voulez vous débarrasser du produit faire attention à ne pas donner de dommage à l'environnement.
- Lorsque vous jetez ce produit ou les autres produits, pour empêcher que les animaux ou les enfants restent enfermés à l'intérieure enlever la porte, les élastiques de la porte et le poignet/le verrouillage de la porte.
- Pour empêcher que les enfants rentrent facilement à l'intérieure laisser les étagères à leur place.
- Si le refroidissement comme unité utilise du R600a/R290, pour l'élimination sécurisée de ce produit prendre contact avec les responsables locaux.
- Comme gaz de diffusion d'isolation il a été utilisé du SikloPentan. Les gaz dans les matériaux d'isolation nécessitent une procédure d'élimination spéciale. S'il vous plait, éliminer le matériel d'emballage du produit de façon à respecter l'environnement. Pour l'élimination sécurisée de ce produit prendre contact avec les responsables locaux. Si R600a/R290 est utilisé ce produit contient du gaz de diffusion d'isolation inflammable.
- Les gaz dans le réfrigérateur/congérateur et dans le matériel d'isolation nécessitent une procédure d'élimination spéciale. Assurez-vous avant l'élimination que les tuyaux à l'arrière de l'appareil ne soient pas endommagés.

AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS VERTICAUX À PORTE UNIQUE

- Votre produit doit fonctionner dans une température ambiante de 32 °C.
- Les composants produisant de la chaleur dans votre produit se trouvent dans la partie inférieure. Il est très important du point de vue de la performance de votre produit d'assurer la circulation d'air dans cette partie. Pour cette raison, il faut laisser un espace de 10 cm sur chaque côté au lieu d'emplacement.
- Pour les modèles S88 SC et S56 SC il faut laisser un espace d'au moins de 10 cm dans la partie arrière et au moins de 30 cm sur les côtés.
- Si les lampes fluorescentes ne sont pas allumées ou commencent à clignoter, s'il vous plaît appeler le service agréé pour la réparation. S'il vous plaît dans votre refroidisseur ne pas laisser plus de quelque jour le système d'éclairage.

AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS VERTICAUX À PORTE DOUBLE

- Lors du démontage de l'emballage de votre produit les cales de transport conique que vous avez enlevé doivent être replacées sous la porte lorsqu'il est nécessaire de le transporter.
- Séparer de la structure en dévissant la palette en bois raccordée des quatre cotés.
- Si le produit est arrivé au lieu d'utilisation vous devez démonter de nouveau les cales de transport de la porte.
- Si les lampes fluorescentes ne sont pas allumées ou commencent à clignoter, s'il vous plaît appeler le service agréé pour la réparation. S'il vous plaît dans votre refroidisseur ne pas laisser plus de quelque jour le système d'éclairage.
- Votre produit doit fonctionner dans une température ambiante de 32 °C.
- Les composants produisant de la chaleur dans votre produit se trouvent dans la partie inférieure. Il est très important du point de vue de la performance de votre produit d'assurer la circulation d'air dans cette partie. Pour cette raison, il faut laisser un espace de 10 cm sur chaque côté au lieu d'emplacement.
- Pour le fonctionnement sans problèmes des portes coulissantes il faut que le sol où est posé le produit doit être plat. Pour cette raison lorsque le produit est vide démonter les pans de jour avant et arrière pour régler les boulons des pieds et mettre en parallèle au sol le produit. Si vous utilisez un hydromètre pour cette opération vous obtiendrez un résultat plus rapide. L'assis du produit de façon inclinée vers la droite-gauche ou en avant – en arrière peut causer des problèmes comme coincement ou fermeture incorrecte des portes. L'absence de fermeture totale des portes sera la cause de perte d'énergie qui est une situation indésirable.
- Les composants constituant le système d'éclairage de votre produit (balast, strater, etc....) est la section derrière le panel de publicité du haut. Lorsqu'il est nécessaire l'aération de cette section les trous d'aération au dessus de votre produit est ouverte. Dans cette section en aucun cas l'eau ne doit pénétrer, ne pas faire fonctionner dans les lieux ouverts ou l'eau peut rentrer.

AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS OPEN TOP (ENJOY)

- Votre produit est conçu pour fonctionner dans une température de +25°C et dans les conditions d'humidité relative de 60%. En cas de fonctionnement au dessus de cette température et/ou au dessus de cette humidité il existera des problèmes dans la performance de refroidissement. Dans ce cas la société ne sera pas responsable en raison des problèmes vécus.
- Les composants produisant de la chaleur dans votre produit se trouvent dans la partie inférieure. Il est très important du point de vue de la performance de votre produit d'assurer la circulation d'air dans cette partie. Pour cette raison, il faut laisser un espace de 10 cm sur chaque côté au lieu d'emplacement.
- Laisser vide le dessus, le côté droit et gauche du produit, ne pas placer un autre refroidisseur ou un objet. Ne pas plaquer le côté droit et gauche au mur. Sur la partie arrière du produit il faut laisser au moins une distance de 10 cm. Si vous n'appliquez pas ces conditions la performance de refroidissement de l'appareil va baisser.

AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS OPEN FRONT

- Il faut absolument monter les trous se trouvant à l'arrière de l'armoire, la cale de réglage de distance. Si n'est pas monté il causera des pertes importantes dans la performance du réfrigérateur.
- Votre produit est conçu pour fonctionner dans une température de +25°C et dans les conditions d'humidité relative de 60%. En cas de fonctionnement au dessus de cette température et/ou au dessus de cette humidité il existera des problèmes dans la performance de refroidissement. Dans ce cas la société ne sera pas responsable en raison des problèmes vécus.
- Lors du premier chargement au réfrigérateur il faut faire travailler 6 heures avec les rideaux de nuit tirés.
- Les composants produisant de la chaleur dans votre produit se trouvent dans la partie inférieure. Il est très important du point de vue de la performance de votre produit d'assurer la circulation d'air dans cette partie. Pour cette raison, il faut laisser un espace de 10 cm sur chaque coté au lieu d'emplacement.
- **Seulement pour modèle OF1100;** Il est conseillé que le fusible de connexion de l'appareil soit de 25 Ampères. (en cas de l'absence d'utilisation d'un fusible de cette valeur, le fusible risque de sauter). Le changement de fusible doit être effectué par un personnel compétent.
- **Seulement pour modèle OF1100;** du fusible alimentant le produit OF1100 il n'est pas compatible de faire travailler des appareils fonctionnant à haute tension comme la climatisation, chauffage électrique, four électrique, chauffe bain électrique.
- **Seulement pour modèle OF1100;** Pour un fonctionnement avec performance totale du produit la tension du réseau doit être de 220-240V/50Hz et doit être stable.

Si les 4 points mentionnés ci-dessous ne sont pas réunis il n'est pas conseillé de faire fonctionner le produit.

AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES REFROIDISSEURS HORIZONTAUX

- Votre produit doit fonctionner dans une température ambiante de 32 °C.
- Sur le coté droit de votre armoire il existe des composants électriques et mécaniques, se trouve la section du compresseur couvert avec un pan de jour. Pour tenir à un niveau suffisant la circulation de l'air dans cette zone tenir à une distance d'au moins de 40 cm des structures pouvant empêcher la circulation d'air comme un autre congélateur, paravent, mur. L'empêchement de la circulation d'air peut avoir un effet négatif des valeurs comme la performance, la consommation électrique, le niveau sonore etc.
- Entre les produits et les paquets des produits dans votre armoire il faut laisser un espace de 15 mm. L'emplacement très serré va avoir un impact négatif sur la performance de votre armoire.
- Avant la première utilisation nettoyer l'intérieure de votre produit et mettre le couvercle de drainage interne.
- Ne pas ouvrir fermer de façon fréquente la porte du produit, ne pas la sur remplir et faire attention à ne pas dépasser « la ligne de chargement maximum ».

AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES ARMOIRES DE CONSERVATION D'ALIMENTS CONGELÉS

- Votre produit doit fonctionner dans une température ambiante de 32 °C.
- Sur le coté droit de votre armoire il existe des composants électriques et mécaniques, se trouve la section du compresseur couvert avec un pan de jour. Pour tenir à un niveau suffisant la circulation de l'air dans cette zone tenir à une distance d'au moins de 40 cm des structures pouvant empêcher la circulation d'air comme un autre congélateur, paravent, mur. L'empêchement de la circulation d'air peut avoir un effet négatif des valeurs comme la performance, la consommation électrique, le niveau sonore etc.
- Entre les produits et les paquets des produits dans votre armoire il faut laisser un espace de 15 mm. L'emplacement très serré va avoir un impact négatif sur la performance de votre armoire.
- Avant la première utilisation nettoyer l'intérieure de votre produit et mettre le couvercle de drainage interne .
- Ne pas ouvrir fermer de façon fréquente la porte du produit, ne pas la sur remplir et faire attention à ne pas dépasser « la ligne de chargement maximum ».
- Ne jamais mettre des aliments chauds dans le produit pour les faire refroidir.
- L'emballage du produit que vous avez acheté est conçu et produit afin de conserver les aliments et les boissons froid ou congelé. S'il vous plait ne pas utiliser pour d'autres objectifs.
- Ne pas recongeler les aliments congelés et décongelés. Mais après avoir traité de nouveau les aliments (cuisson, friture etc.) vous pouvez congeler de nouveau. Dans le cas contraire ceci peut causer des empoisonnements.
- Ne pas utiliser d'appareil mécanique et autre dispositif pour accélérer l'opération de décongélation en dehors de conseils du fabricant. Dans le cas contraire, les objets coupants, pointus et en métal peuvent donner des dommages aux parois internes du produit. Par ailleurs, cette fausse utilisation peut causer des fuites de gaz.

- Pour décongeler votre produit ne jamais verser de l'eau ou un autre liquide ; ne jamais nettoyer avec des appareils de nettoyage avec vapeur. Ceci peut apporter des dommages au produit et causer des électrocutions.
- Pour décongeler votre produit ne jamais utiliser de source de chaleur quelconque (chauffage électrique etc.). ce type d'appareil de chauffage peut apporter des dommages aux parties plastiques.
- Ne pas mettre dans votre produit les matériels ne devant pas être congelés ou réfrigérés.
- Si votre congélateur est un congélateur ancien ayant un verrou avant de jeter, casser le verrou et enlever ; car lorsque les enfants jouent peuvent rentrer à l'intérieure et se verrouiller et causer un accident.

AVERTISSEMENTS COMPLÉMENTAIRES POUR LES CONGÉLATEURS (VF500/372) DE CONSERVATION D'ALIMENTS CONGELÉS

- Lors du placement de votre produit il faut laisser un espace d'au moins de 10 cm pour assurer la circulation d'air sur les cotés latéraux, derrière, haut. Si vous devez placer un autre congélateur ou une armoire à coté la distance entre les deux doit être de 30 cm.
- Dans les congélateurs de type VF500 assurer vous que le trou de drainage du congélateur est mis lors du fonctionnement. Dans le cas contraire il peut arriver un gèle autour du trou de drainage.
- Il faut que le produit fonctionne dans les conditions conformes climatiques mentionnées dans l'étiquette type.
- Ne pas couvrir les trous d'aération de votre produit (pan de jour avant, pan de jour arrière) et ne pas combler avec un produit quelconque.
- Ne pas utiliser le fond, les étagères, la porte et les pièces similaires de votre produit comme soutien ou moyen de montage.
- Entre les produits et les paquets des produits dans votre armoire il faut laisser un espace de 15 mm. L'emplacement très serré va avoir un impact négatif sur la performance de votre armoire.

- Ne pas ouvrir fermer de façon fréquente la porte du produit, ne pas la sur remplir et faire attention à ne pas dépasser « la ligne de chargement maximum ».
- Ne jamais mettre des aliments chauds dans le produit pour les faire refroidir.
- L'emballage du produit que vous avez acheté est conçu et produit afin de conserver les aliments et les boissons froid ou congelé. S'il vous plaît ne pas utiliser pour d'autres objectifs.
- Ne pas recongeler les aliments congelés et décongelés. Mais après avoir traité de nouveau les aliments (cuisson, friture etc.) vous pouvez congeler de nouveau. Dans le cas contraire ceci peut causer des empoisonnements.
- Ne pas utiliser d'appareil mécanique et autre dispositif pour accélérer l'opération de décongélation en dehors de conseils du fabricant. Dans le cas contraire, les objets coupants, pointus et en métal peuvent donner des dommages aux parois internes du produit. Par ailleurs, cette fausse utilisation peut causer des fuites de gaz.
- Pour décongeler votre produit ne jamais verser de l'eau ou un autre liquide ; ne jamais nettoyer avec des appareils de nettoyage avec vapeur. Ceci peut apporter des dommages au produit et causer des électrocutions.
- Pour décongeler votre produit ne jamais utiliser de source de chaleur quelconque (chauffage électrique etc.). ce type d'appareil de chauffage peut apporter des dommages aux parties plastiques.
- Ne pas mettre dans votre produit les matériels ne devant pas être congelés ou réfrigérés.
- Ne pas toucher avec les mains mouillées les composants internes en métal de votre produit en fonctionnement.

INHALTSVERZEICHNIS

- ALLGEMEINE WARNUNGEN
- DAS ANGEMESSENEN WEGWERFEN/VERNICHTEN DES KÜHLSCHRANKES
- ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR SENKRECHTE EINTÜRIGE KÜHLER
- ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR SENKRECHTE ZWEITÜRIGE KÜHLER
- ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR OPEN TOP (ENJOY) KÜHLER
- ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR OPEN FRONT KÜHLER
- ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR WAAGERECHTE KÜHLER
- ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR WAAGERECHTE KÜHLER
- ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR TIEFKÜHLTRUHEN (VF500/372) ZUM AUFBEWAHREN VON GEFRORENEN NAHRUNGSMITTEL

ALLGEMEINE WARNUNGEN

- Kontrollieren Sie sofort nach Empfang des gekauften Produktes ob es ein Defekt hat. Falls vorhanden, schalten Sie es nicht ein und kontaktieren Sie innerhalb von 24 Stunden den Verkäufer.
- Bitte lesen Sie vor dem Platzieren oder Einschalten des Gerätes die Gebrauchsanweisung durch. Bei Schaden durch fehlerhafte Benutzung kann unsere Firma nicht zur Verantwortung gezogen werden.
- Beachten Sie die Warnungen, welche sich auf dem Gerät und in der Gebrauchsanweisung befinden und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, um in der Zukunft eventuelle Probleme zu beseitigen.
- Die Verpackung Ihres Produktes wurde aus Recycling-Materialien hergestellt. Werfen Sie die Verpackung nicht mit Hausmüll oder anderen Abfall weg. Legen Sie es an Sammelstellen, welche durch die Gemeindeverwaltung festgesetzt wurde ab.
- Die Produkte, die in der Anweisung angebracht sind, wurden nach den nationalen und internationalen Normen entworfen und nach der Kontrolle produziert.
- Auf Ihrem Gerät befindet sich das Gliederungs-symbol (AEEE/WEEE), welches für elektrische und elektronische Hardware-Abfall steht. Demzufolge hat der Benutzer sich beim Recycling an die europäische Anweisung 2002/96/EC zu wenden, um die Auswirkung auf die Natur zu minimalisieren.
- Wenn Sie Ihr Produkt wegwerfen oder ausmustern möchten, wenden Sie sich für erforderlichen Informationen an unsere Vertragswerkstatt. Unter diesen Umständen sollte das Gerät an das lokale AEEE/WEEE Entsorgungsunternehmen übermittelt werden.
- Die Elektroinstallationen müssen sich der nationalen Verordnungen anpassen.
- Die Betriebsspannung und Frequenz befinden sich auf dem Etikett, welches sich auf Ihrem Produkt befindet. Die Benutzung von unterschiedlicher Spannung kann dazu führen, dass Ihr Produkt nicht mehr funktioniert oder Brand entsteht.
- Ihr Produkt sollte auf jeden Fall mit Schuko-Steckdose benutzt werden. Verwenden Sie keine platzierten oder losen Steckdosen.

- Lassen Sie vor der Benutzung durch die Vertragswerkstatt die Schuko-Steckdose auf Erdung und Spannung kontrollieren.
- Bei Fehler oder Schaden, die durch Benutzung ohne Erdung zu Stande kommen, trägt unsere Firma keine Verantwortung.
- Um Stromstoß und Brandrisiko zu vermeiden sollte sich am Stromnetz, an dem Ihr Produkt verbunden ist, unbedingt ein Leckstrom-Relais und Sicherung befinden.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdose und Verlängerungskabel.
- Falls Ihr Stromkabel für die Steckdose nicht angemessen ist, so sollte dieses durch den Hersteller oder der Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
- Während Ihr Produkt in Betrieb ist und Sie bezüglich der Elektroverbindung Zweifel haben, so wenden Sie sich an die Vertragswerkstatt.
- Entnehmen Sie Ihr Produkt bei plötzlichen Stromausfällen aus der Steckdose. Um erneut in Betrieb zu setzen, setzen Sie den Stecker nach 20 Minuten nachdem der Strom wieder da ist, in die Steckdose. Die hohe Spannung, welches beim Ankommen des Stromes entsteht, kann zu Schaden am Produkt oder Brand führen.
- Niemals an dem Kabel ziehen, es biegen oder Schaden verabreichen.
- Um Stromstoß zu vermeiden stecken oder entnehmen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Beim entfernen des Steckers Ihres Produktes, ziehen Sie den Stecker, indem Sie am Steckerkopf ziehen. Niemals den Stecker durch das Ziehen an dem Kabel entfernen.
- Eine leichte Zugänglichkeit zum Kabel, Stecker und Steckdose bietet bei einer gefährlichen Situation ein Vorteil.
- Stecken Sie keine beschädigte, zerissene oder alte Stecker in die Steckdose.
- Wenn der Stromkabel beschädigt wird, sollte dieser um eine gefährliche Situation zu vermeiden, durch den Hersteller oder der Vertragswerkstatt ausgewechselt werden.

- Die Produktinstallation, Platzierung, Pflege und Reinigung sollte gemäß der Anweisung vorgenommen werden. Handeln Sie nicht gegen die Anweisung. Bei Beschädigungen am Produkt durch solch einer Handlung, werden die Garantiebedingungen aufgrund von Benutzerfehler als ungültig erklärt.
- Bei Produkten, wo die Türen/Deckel permanent offen bleiben oder ständig geöffnet werden, kann Ihr Produkt den Kühlvorgang nicht verwirklichen. Öffne Sie aus diesem Grund die Türen oder Deckel nur bei Bedarf. Seien Sie sich sicher, dass die Türen/Deckel bei Nichtbedarf geschlossen sind.
- Stecken Sie keine Stecker von beschädigten Produkten (wie Tragebeschädigung) in den Stecker und setzen Sie es in Betrieb. Wenden Sie sich unbedingt an die Vertragswerkstatt.
- Entfernen Sie keine Schutzdeckel, solange es nicht in dieser Anweisung angegeben wurde. Bei Entfernung können Sie an lebensgefährliche Elektrobereiche gelangen.
- Bei jedem Defekt an Ihrem Produkt steht die Massnahmenergreifung bezüglich der Nahrungsmittel in dem Produkt unter der Verantwortung des Verbrauchers. Beim Verderb von Lebensmittel durch ein Defekt oder Verbraucherfehler trägt unsere Firma keine Verantwortung.
- Falls Ihr Produkt beschädigt ist oder nicht intakt funktioniert, entfernen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose. Legen Sie den Inhalt an ein kühlen Ort und wenden Sie sich sofort an die naheliegende Vertragswerkstatt.
- Sorgen Sie dafür, dass der Eingriff an Ihrem Produkt unbedingt durch eine Vertragswerkstatt durchgeführt werden soll. Ausser der Vertragswerkstatt sollte kein Eingriff zur Pflege, Wartung oder sonstige Gründe vorgenommen werden.
- Der Austausch von Elektroteilen sollte unbedingt durch die Vertragswerkstatt vorgenommen werden.
- Bevorzugen Sie für die Teile, die ausgetauscht werden müssen, nur originale Materialien.
- Verwenden Sie in der Kabine und am Äusseren keine Produkte/Materialien, welche durch den Hersteller nicht vorgeschlagen werden.

- Lassen Sie keine Pflege, Service oder Reparatur durchführen, solange Ihr Produkt an der Steckdose angeschlossen ist.
- Seien Sie bei Produkten mit Glasstüren/Deckel äusserst vorsichtig, da diese durch Schlag von scharfen, spitzen oder heissen Gegenständen zerbrechen können.
- Ihr Produkt wurde zur Benutzung in geschlossener Umgebung entworfen. Benutzen Sie Ihr Produkt nicht in offener Umgebung.
- Platzieren Sie Ihr Produkt nicht, in die Nähe von starken Wärmequellen oder an Plätze, die den Sonnenstrahlen ausgesetzt sind. Ansonsten führt dies zu Leistungsabfall, Beschädigung und einem unbrauchbaren Zustand Ihres Produktes. Vergessen Sie ausserdem nicht, dass die UV-Strahlen der Sonne die Nahrungsmittel in den durchsichtig abgeschlossenen Produkten unbrauchbar macht. Auch wenn das Produkt leer ist, sollte es den Sonnenstrahlen nicht ausgesetzt werden.
- Ihr Produkt ist nicht angemessen zur Benutzung an Orten, wo Risiko auf Brand, Explosion oder Strahlung besteht.
- Platzieren Sie Ihr Produkt an ein Ort, wo die Luftzirkulation nicht verhindert wird.
- Platzieren Sie Ihr Produkt nicht an Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit und/oder Korrosion.
- Solange nicht das Gegenteil angegeben ist, platzieren Sie Ihr Produkt nicht an wasserdurchlässige Orte.
- Verwenden Sie bei der Reinigung des Produktes kein Druckwasser, nur ein feuchtes Tuch. Ansonsten kann das Wasser, welches an die Elektroinstallation dringt, zu Stromschlag oder Brand führen.
- Warten Sie nachdem das Produkt platziert wurde (1) Stunde ohne es zu Bewegen und fangen Sie dann mit der Benutzung an.
- Falls die Montage Ihres Produktes bei kalten Wetterverhältnissen durchgeführt wurde, dann sollte die Wartezeit vor der Benutzung mindestens (2) Stunden sein.
- Tragen oder bewegen Sie Ihr Produkt nicht, wenn es an die Steckdose angeschlossen ist.

- Um Ihr Produkt vor Schaden zu hüten, tragen und lagern Sie Ihr Produkt nur bei normalen Gebrauchslagen. Ansonsten geht das Recht auf Garantie verloren.
- Platzieren oder bewegen Sie Ihr Produkt nicht auf den Rädern, wenn es inhaltlich voll ist. Auch wenn Ihr Produkt leer sein sollte, schieben Sie es nicht über Kabel oder Türschwellen, damit die Räder nicht beschädigt werden. Falls der Boden nicht eben sein und eine Neigung haben sollte oder in der Nähe einer Treppe sein sollte, so schieben Sie Ihr Produkt nicht.
- Lassen Sie Ihr Produkt auf einer geraden Ebene in Betrieb. Legen Sie den Kühler auf den Boden und kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage die Ebene des Bodens. Wenn eine Neigung vorhanden ist, dann stellen Sie es mit Hilfe der Fußschrauben ein. Platzieren Sie Ihr Produkt nach der Einstellung an den Benutzungsort.
- Reinigen Sie unbedingt das Innere Ihres Produktes vor der ersten Benutzung.
- Legen Sie die Nahrungsmittel erst nach der Kontrolle des Verfalldatums in Ihr Produkt ein.
- Ihr Produkt hat keine Sterilisationswirkung über die Mikroorganismen. Aus diesem Grund sollten die Nahrungsmittel gemäß den Hygienebedingungen eingelagert werden. Ansonsten können die Mikroorganismen, die in den Nahrungsmitteln sich fortpflanzen Ihre Gesundheit schädigen.
- Wenn Sie die Nahrungsmittel unverpackt, nicht ordentlich verpackt oder so verpackt, dass Flüssigkeit herausfließt in Ihr Produkt lagern sollten, kann es dazu führen, dass die herauslaufende Flüssigkeit die Metallteile des Produktes beschädigt, dass aus den Röhren Gas herausläßt, dass die Plastikteile vergelben, sich spalten und die Hygienebedingungen sich ablassen, dass Gerüche freikommen und durch die Fortpflanzung der Mikroorganismen Ihre Gesundheit bedroht wird.
- In diesem Produkt befinden sich brennbare propellant Aerosoldosen und auch explosivbares und brennbares Material sollte nicht ohne Sicherheit gelagert werden.
- Lassen Sie die Oberfläche Ihres Produktes frei.

- Erlauben Sie Kindern nicht in das Produkt einzusteigen und in der Umgebung des Produktes zu spielen.
- Erlauben Sie Wild-oder Haustieren nicht in das Produkt einzusteigen und sich in der Umgebung des Produktes aufzuhalten. Es kann zu Beschädigung Ihres Produktes und zur Verletzung oder Tod der Tiere führen. Außerdem können Wild-und Haustiere durch Beschädigung der Elektroinstallation einen Brand verursachen.
- Die Zubehörteile, die mit dem Schrank geliefert werden, die Plastikbeutel, die sich in der Gebrauchsanweisung befinden und die Schrankschlüssel sollten an einem Ort, wo die Kinder es nicht erreichen können, aufbewahrt werden.
- Dieses Gerät sollte durch Kinder mit 8 Jahren oder mehr, durch Kinder mit physikalischen, emotionalen oder geistlichen Störungen oder mit fehlerhafter Erfahrung oder Wissen nur mit Beaufsichtigung benutzt werden oder nur mit Beibringen der Anweisungen für die sichere Benutzung und der Gefahr erbringlichen Situationen. Kinder sollten nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und Benutzerpflege sollten durch Kinder ohne Beaufsichtigung nicht vorgenommen werden.

BITTE KONTROLLIEREN SIE DAS GAS-TYP FÜR DEN KÜHLER DURCH DAS TYP-ETIKETT : R134a , R600a , R290 ya da R744 (CO₂)

NUR GÜLTIG FÜR MODELLE R600a oder R290, DIE GAS ENTHALTEN :

R600a/R290 Gas wurden nur an einigen in der Bedienungsanweisung angegebenen Modellen verwendet. R600a/R290 sind umweltfreundliche Gase, welche in den effizienten Kühlungstechnologien verwendet werden. Diese Gase können unter bestimmten Bedingungen brennbar sein. Um den normalen Betriebszustand zu bieten, haben Sie sich an die unten angegebenen Regeln zu halten.

HINWEIS : Halten Sie die Entlüftungen, welche sich auf der Abstellung und der Gehäuse befinden frei, so dass die Verstaung verhindert wird.

HINWEIS : Räumen Sie alle Hindernisse ab, die die Lüftungsöffnungen an der Gehäuse des Gehäuses oder eingebettete Geräte blockieren.

HINWEIS : Verwenden Sie im Falle der Eisbildung zur Beschleunigung des Entfrostens keine anderen Mittel oder Geräte als die vom Hersteller empfohlen wurden.

HINWEIS : Beschädigen Sie die Kühlschaltung nicht.

HINWEIS : Verwenden Sie in dem Lebensmittelbewahrungsfach keine elektrischen Werkzeuge.

HINWEIS : Um die Brennbarkeit zu reduzieren, sollte die Installation nur durch ein autorisiertes Service durchgeführt werden.

Außer der Vertragswerkstatt, sollte kein Eingriff zur Reparatur oder weiteres vorgenommen werden.

Bei eventueller Eis-oder Schneebildung, ziehen Sie den Stecker raus und lassen Sie das Produkt auf natürliches Abtauen.

Bevorzugen Sie für die auszuwechselnden Teile nur originale Komponente.

NUR FÜR MODELLE R744 (CO₂), DIE GAS ENTHALTEN:

VORSICHT :

Das System beinhaltet unter Hochdruck Kältegas.

Kein Eingriff außerhalb der Vertragswerkstatt.

Bitte kontrollieren Sie die Kompatibilität zur lokalen Ordnung und Bestimmungen.

Dieses Symbol zeigt an, dass das System unter Hochdruck steht. Ihr Produkt ist bezüglich Druck mit diesem Symbol markiert.

Ihr Kälteaggregat verwendet CO₂, welches unter Hochdruck intakt ist. Bei Ihrem Kälteaggregat wird nicht erlaubt, dass der Systemdruck über die vorgesehenen Sicherheitsgrenzen hinaussteigt. Dadurch wurde ein Hochdruck Sicherheitsschlüssel verwendet. Wenn der Druck-Sicherheitsschlüssel intakt steht, wird der Strom des Thermostats, welches den Kälteaggregat kontrolliert, unterbrochen. Damit wird Ihr Kälteaggregat komplett verschlossen. Sobald der Systemdruck auf normale Werte zurückkommt, schaltet sich der Druck-Sicherheitsschlüssel ab und Ihr Kälteaggregat fängt erneut an zu laufen.

Falls der Stromkabel an der Steckdose angeschlossen ist und Ihr Kälteaggregat nicht funktioniert (Lichter und elektrische Komponente geschlossen), so ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an autorisierte Service, die Erfahrung mit CO₂ Kälteaggregaten haben. Bitte versuchen Sie nicht Ihr Kälteaggregat selbst zu reparieren.

DAS ANGEMESSENEN WEGWERFEN/VERNICHTEN DES KÜHLSCHRANKES

- Alte Kühler/Gefrierer enthalten Käldegase mit CFC und Isolierungsmaterialien. Aus diesem Grund sollten Sie dafür sorgen, dass Sie beim Entsorgen Ihres Produktes der Umgebung keinen Schaden anrichten.
- Um beim Wegwerfen dieses oder anderer Produkte das Drinnen bleiben von Kindern oder Tieren zu vermeiden, entfernen Sie bitte die Tür, die Türegummis und den Türgriff/Türriegel.
- Lassen Sie die Regale stecken, damit das einfache Eindringen durch die Kinder verhindert werden kann.
- Wenn als Kälteinheit R600a/R290 benutzt wurde, wenden Sie sich für eine sichere Entsorgung an die Kommunen.
- Als Isolierungstreibgas wurde SikloPentan verwendet. Die Gase der Isolierungsmaterialien benötigen ein spezielles Entsorgungsverfahren. Bitte entsorgen Sie die Verpackung dieses Produktes auf eine umweltfreundliche Art und Weise. Wenden Sie sich für die umweltsichere Entsorgung dieses Produktes an die Kommunen. Falls R600a/R290 verwendet wurde, enthält dieses Produkt ein brennbares Isolierungstreibgas.
- Die Gase, die für den Kühler und das Isolierungsmaterial, welche in diesem Produkt verwendet wurden sind, benutzt wurden benötigen ein spezielles Entsorgungsverfahren. Achten Sie darauf, dass keines der Röhre, die sich im Hintern des Produktes befinden, vor der Entsorgung beschädigt ist.

ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR SENKRECHTE EINTÜRIGE KÜHLER

- Ihr Produkt sollte bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C in Betrieb gesetzt werden.
- Alle Komponenten Ihres Produktes, die Wärme produzieren befinden sich im unteren Bereich. Das Anschaffen auf Luftzirkulation in diesem Bereich ist für die Leistung Ihres Produktes äußerst wichtig. Aus diesem Grund sollte rund um Ihr Produkt ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden.
- Für die Modelle S88 SC und S56 SC sollten Hinter dem Produkt mindestens 10 cm und an den Seiten mindestens 30 cm Raum freigelassen werden.
- Falls die Leuchtstofflampe nicht leuchtet oder blinkt, wenden Sie sich in kürzester Zeit zum Reparieren an die Vertragswerkstatt. Lassen Sie Ihren Kühler nicht mehr als einige Tage ohne Beleuchtungssystem laufen.

ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR SENKRECHTE ZWEITÜRIGE KÜHLER

- Setzen Sie die kegelförmigen Türbolzen, die Sie beim auspacken Ihres Produktes abgenommen haben bei erneutem Tragen wieder unter die Tür ein.
- Trennen Sie die Holzpalette, die an allen vier Seiten befestigt ist, von den Schrauben.
- Falls Ihr Produkt an die richtige Stelle angelangt ist, entfernen Sie die Türbolzen erneut.
- Falls die Leuchtstofflampe nicht leuchtet oder blinkt, wenden Sie sich in kürzester Zeit zum Reparieren an die Vertragswerkstatt. Lassen Sie Ihren Kühler nicht mehr als einige Tage ohne Beleuchtungssystem laufen.
- Ihr Produkt sollte bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C in Betrieb gesetzt werden.
- Alle Komponenten Ihres Produktes, die Wärme produzieren befinden sich im unteren Bereich. Das Anschaffen auf Luftzirkulation in diesem Bereich ist für die Leistung Ihres Produktes äußerst wichtig. Aus diesem Grund sollte rund um Ihr Produkt ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden.
- Für das problemlose arbeits der Schiebetüren sollte der Boden auf dem Ihr Produkt steht, eben sein. Aus diesem Grund sollten die Vorder- und Hinterjalousien in leerer Position abgetrennt werden, die Räder eingestellt werden und das Produkt parallel zum Boden gebracht werden. Wenn für diesen Vorgang eine Wasserwaage benutzt wird, so kann das Resultat schneller erzeugt werden. Wenn Ihr Produkt nach links, rechts, hinten oder vorne geneigt platziert wird, kann es dazu kommen, dass die Türen einklemmen oder sich nicht ganz schließen. Wenn sich die Türen nicht ganz schließen lassen wird viel mehr Energie benutzt.
- Die Komponente, die das Lichtungssystem Ihres Produktes bilden (Balast, Starter, usw.) befinden sich hinter der obigen Reklametafel. Da dieser Bereich gelüftet werden muss, wurden oben auf Ihrem Produkt Löcher angebohrt. Da in diesem Bereich kein Wasser eindringen darf, benutzen Sie Ihr Produkt nicht an Orten, wo Wasser in diesen Bereich eindringen kann.

ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR OPEN TOP (ENJOY) KÜHLER

- Ihr Produkt wurde so hergestellt, dass es bei +25°C Umgebungstemperatur und 60% relativer Luftfeuchtigkeit in Betrieb gesetzt werden kann. Bei Betriebsetzung über dieser Temperatur und/oder Luftfeuchtigkeitswert kann es bei der Kühlungsleistung des Produktes zu Problemen kommen. Bei solchen Unannehmlichkeiten übernimmt die Herstellungsfirma keine Verantwortung.
- Alle Komponenten Ihres Produktes, die Wärme produzieren befinden sich im unteren Bereich. Das Anschaffen auf Luftzirkulation in diesem Bereich ist für die Leistung Ihres Produktes äußerst wichtig. Aus diesem Grund sollte rund um Ihr Produkt ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden.
- Lassen Sie an Ihrem Produkt oben, links und rechts Raum und legen Sie keine weiteren Kühler an Ihr Produkt. Lehnen Sie die rechte und linke Seite nicht an die Wand. Hinter Ihrem Produkt sollte die Entfernung zur Wand mindestens 10 cm betragen. Falls diese Bedingungen nicht einbehalten werden sollten, wird die Kühlungsleistung Ihres Produktes fallen.

ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR OPEN FRONT KÜHLER

- Der Entfernungseinstellungskeil sollte unbedingt an die Löcher hinter dem Schrank angebracht werden. Ansonsten werden bei der Leistung des Schrankes wichtige Verluste zustande kommen.
- Ihr Produkt wurde so hergestellt, dass es bei +25°C Umgebungstemperatur und 60% relativer Luftfeuchtigkeit in Betrieb gesetzt werden kann. Bei Betriebsetzung über dieser Temperatur und/oder Luftfeuchtigkeitswert kann es bei der Kühlungsleistung des Produktes zu Problemen kommen. Bei solchen Unannehmlichkeiten übernimmt die Herstellungsfirma keine Verantwortung.
- Beim ersten Aufladen des Schrankes sollte der Schrank mit zugezogenen Nachtgardinen 6 Stunden lang in Lauf gesetzt werden.
- Alle Komponenten Ihres Produktes, die Wärme produzieren befinden sich im unteren Bereich. Das Anschaffen auf Luftzirkulation in diesem Bereich ist für die Leistung Ihres Produktes äußerst wichtig. Aus diesem Grund sollte rund um Ihr Produkt ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden.
- **Nur für OF1100 Modelle;** Es wird empfohlen, dass die Sicherung ein Ampere von 25 hat. (Wenn Sicherungen ausser diesem Wert benutzt werden, kann es zu Sicherungsverbrennungen führen). Das Umtauschen von Sicherungen sollte durch eine autorisierte Person vorgenommen werden.
- **Nur für OF1100 Modelle;** An der Sicherung der OF1100 sollten keine weiteren Geräte mit hoher Stromaufnahme wie Split Klima, elektrische Wärmer, elektrischer Herd, elektrischer angeschlossen werden.
- **Nur für OF1100 Modelle;** Damit das Produkt mit hoher Leistung betrieben werden kann, sollte die Netzspannung stabil bei 220-240V/50Hz liegen.

SOLANGE DIE OBEN ANGEGEBENEN 4 ARTIKEL NICHT EINBEHALTEN WERDEN, WIRD DAS BENUTZEN DES PRODUKTES NICHT EMPFOHLEN.

ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR WAAGERECHTE KÜHLER

- Ihr Produkt sollte bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C in Betrieb gesetzt werden.
- Auf der rechten Seite Ihres Schrankes befindet sich der Kompressorbereich, welches mit einer Kunststoffjalousie abgesperrt ist und die mechanischen und elektrischen Komponente beinhaltet. Um die Luftzirkulation dieses Bereiches auf angemessenem Niveau zu halten, sollte zwischen der Jalousie und der Wand, Scheidewand oder einem anderen Gefrierer eine Entfernung von 40 cm beibehalten werden. Die Hinderung der Luftströmung wird die Kühlungsleistung, Stromverbrauch, Volumen usw. negativ beeinflussen.
- Zwischen den in den Schrank abgelegten Produkten oder Produktverpackungen sollte eine Lücke von 15mm sein. Überlastete und verstopfte Ablagerung wird die Leistung Ihres Schrankes negativ beeinflussen.
- Reinigen das Innere des Produktes und befestigen Sie die Ablassschraube vor der ersten Nutzung.
- Öffnen Sie die Tür des Produktes nicht so oft, nicht überfüllen und geben Sie darauf Acht, dass Sie die „maximale Lastlinie“ nicht überschreiten.

ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR SCHRÄNKE ZUM AUFBEWAHREN VON GEFRORENEN NAHRUNGSMITTEL

- Ihr Produkt sollte bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C in Betrieb gesetzt werden.
- Auf der rechten Seite Ihres Schrankes befindet sich der Kompressorbereich, welches mit einer Kunststoffjalousie abgesperrt ist und die mechanischen und elektrischen Komponente beinhaltet. Um die Luftzirkulation dieses Bereiches auf angemessenem Niveau zu halten, sollte zwischen der Jalousie und der Wand, Scheidewand oder einem anderen Gefrierer eine Entfernung von 40 cm beibehalten werden. Die Hinderung der Luftströmung wird die Kühlungsleistung, Stromverbrauch, Volumen usw. negativ beeinflussen.

- Zwischen den in den Schrank abgelegten Produkten oder Produktverpackungen sollte eine Lücke von 15mm sein. Überlastete und verstopfte Ablagerung wird die Leistung Ihres Schrankes negativ beeinflussen.
- Reinigen das Innere des Produktes und befestigen Sie die Ablassschraube vor der ersten Nutzung.
- Öffnen Sie die Tür des Produktes nicht so oft, nicht überfüllen und geben Sie darauf Acht, dass Sie die „maximale Lastlinie“ nicht überschreiten.
- Legen Sie in Ihr Produkt keine heißen Nahrungsmittel, um sie kaltzustellen.
- Das durch Ihnen gekaufte Produkt wurde erstellt und hergestellt um verpackte Nahrungsmittel und Getränke kalt oder gefroren zu lagern. Bitte verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Gefrorene und aufgetaute Nahrungsmittel nicht erneut einfrieren. Sie können Ihre Artikel erst nach der Fertigstellung (Kochen, Braten usw.) nochmals einfrieren. Ansonsten kann es zu Vergiftungen führen.
- Verwenden Sie für Auskratzen des Eises nur das Auskratzmesser aus Plastik, welches mit dem Produkt ausgeliefert wird. Ansonsten kann die Verwendung von scharfen, spitzen und Gegenständen aus Metall dazu führen, dass die Innenwände Ihres Produktes beschädigt werden. Außerdem kann diese fehlerhafte Verwendung zu Gas-Leck führen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Eis aufzutauen. Niemals mit Dampfreinigern säubern. Dies kann zu Schaden und Stromschlag an Ihrem Produkt führen.
- Verwenden Sie keine anderen Wärmequellen (elektrischer Herd, Heizung usw.) um die Auftauungsphase zu beschleunigen. Solche Heizungen können die Kunststoffteile Ihres Produktes beschädigen.
- Legen Sie in Ihr Produkt keine Materialien, die nicht aufgekühlt oder eingefroren werden müssen.
- Falls Ihr alter Gefrierer ein Schloss hat, brechen Sie es vor dem wegwerfen ab und entnehmen Sie es. Denn Kinder können sich während des spielen darin abschliessen und ein Unfall verursachen.

ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN FÜR TIEFKÜHLTRUHEN (VF500/372) ZUM AUFBEWAHREN VON GEFRORENEN NAHRUNGSMITTEL

- Lassen Sie beim Platzieren Ihres Produktes oben, hinten und an den Seiten 10 cm Raum, um die Luftzirkulation herzustellen. Falls Sie daneben noch einen Gefrierer oder Schrank hinstellen möchten, achten Sie darauf, dass die Entfernung bei 30 cm liegt.
- Seien Sie sich bei den Gefrierern VF500 sicher, dass die Ablassschraube während des betriebs befestigt ist. Ansonsten kann an dem Ablass Eisbildung entstehen.
- Ihr Produkt ist angemessenen Räumen nach der Klimaklasse, welches auf dem Typ-Etikett angegeben ist, in Betrieb zu setzen.
- Die Lüftungslöcher Ihres Produktes (Kunststoff-Vorjalousie, Hinterjalousie) sollten auf keinen Fall bedeckt werden.
- Der Boden, die Regale, die Tür und ähnliche Teile sollten nicht als Stütze oder Stufe benutzt werden.
- Zwischen den in den Schrank abgelegten Produkten oder Produktverpackungen sollte eine Lücke von 15mm sein. Überlastete und verstopfte Ablagerung wird die Leistung Ihres Schrankes negativ beeinflussen.
- Öffnen Sie die Tür des Produktes nicht so oft, nicht überfüllen und geben Sie darauf Acht, dass Sie die „maximale Lastlinie“ nicht überschreiten.
- Legen Sie in Ihr Produkt keine heißen Nahrungsmittel, um sie kaltzustellen.
- Das durch Ihnen gekaufte Produkt wurde erstellt und hergestellt um verpackte Nahrungsmittel und Getränke kalt oder gefroren zu lagern. Bitte verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Gefrierte und aufgetaute Nahrungsmittel nicht erneut einfrieren. Sie können Ihre Artikel erst nach der Fertigstellung (Kochen, Braten usw.) nochmals einfrieren. Ansonsten kann es zu Vergiftungen führen.

- Verwenden Sie für Auskratzen des Eises nur das Auskratzmesser aus Plastik, welches mit dem Produkt ausgeliefert wird. Ansonsten kann die Verwendung von scharfen, spitzen und Gegenständen aus Metall dazu führen, dass die Innenwände Ihres Produktes beschädigt werden. Außerdem kann diese fehlerhafte Verwendung zu Gas-Leck führen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Eis aufzutauen. Niemals mit Dampfreinigern säubern. Dies kann zu Schaden und Stromschlag an Ihrem Produkt führen.
- Verwenden Sie keine anderen Wärmequellen (elektrischer Herd, Heizung usw.) um die Auftauungsphase zu beschleunigen. Solche Heizungen können die Kunststoffteile Ihres Produktes beschädigen.
- Legen Sie in Ihr Produkt keine Materialien, die nicht aufgekühlt oder eingefroren werden müssen.
- Fassen Sie die Metall-Innenteile während des Betriebes nicht mit nassen Händen an.

ОГЛАВЛЕНИЕ

- ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
- ПОДХОДЯЩАЯ ЛИКВИДАЦИЯ/УНИЧТОЖЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ОДНОДВЕРНЫХ ВЕРТИКАЛЬНЫХ ХОЛОДИЛЬНИКОВ
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ДВУХДВЕРНЫХ ВЕРТИКАЛЬНЫХ ХОЛОДИЛЬНИКОВ
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ХОЛОДИЛЬНИКОВ OPEN TOP (ENJOY)
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ХОЛОДИЛЬНИКОВ OPEN FRONT
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ ХОЛОДИЛЬНИКОВ
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ШКАФОВ ХРАНЕНИЯ ЗАМОРОЖЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ШКАФОВ ХРАНЕНИЯ ЗАМОРОЖЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ГЛУБОКОЙ ЗАМОРОЗКИ (VF500/372)

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- После покупки и получения продукции сразу проверьте ее на наличие каких-либо неисправностей. Не включайте ее, если обнаружите повреждения, и в течение 24 часов свяжитесь с продавцом.
- Перед размещением и запуском прибора прочитайте, пожалуйста, руководство по эксплуатации. Наша фирма не несет ответственность за ущерб, нанесенный неправильной эксплуатацией.
- Принимайте во внимание все предупреждения, указанные на приборе и в руководстве по эксплуатации, сохраните настоящее руководство для освещения некоторых проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Упаковка продукции изготовлена из вторичных материалов. Не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми или другими отходами. Выбрасывайте в точки сбора, указанные местным руководством.
- Продукция, о которой идет речь в настоящем руководстве, разработана, проверена и изготовлена согласно национальным и международным нормам безопасности.
- На продукции имеется символ классификации электрического и электронного оборудования (AEEE/WEEE). Согласно нему пользователь должен следовать Европейской директиве 2002/96/ЕС с тем, чтобы снизить до минимума влияние этой продукции на окружающую среду.
- При желании выбросить в отходы или на металлолом продукцию обратитесь в уполномоченный сервисный центр для получения более детальной информации. В таких случаях прибор обязательно должен быть доставлен в местную организацию по уничтожению AEEE/WEEE.
- Электрическая проводка должна соответствовать национальным нормам.
- Рабочее напряжение и частота прибора указаны на этикетке прибора. Использование прибора с неподходящим напряжением может привести его в непригодность, а также к возникновению пожара.

- Продукция должна быть подключена к заземленной розетке. Не используйте смещенные или незакрепленные розетки.
- Перед запуском прибора вызовите уполномоченный сервис для проверки достаточности заземления вашей розетки и напряжения в сети.
- Наша фирма не несет ответственности за поломки и ущерб, возникший в результате эксплуатации прибора без заземления.
- Для предотвращения возникновения ударов электрическим током и риска пожара в сети, к которой подсоединен прибор, должны быть установлены реле утечки тока и предохранитель.
- Не используйте разветвители питания и удлинители.
- Если кабель питания не подходит к розетке, для устранения каких-либо опасных ситуаций необходимо заменить его у производителя или уполномоченного агента.
- Если во время работы прибора у вас возникли подозрения касательно электрических соединений, немедленно свяжитесь с уполномоченным сервисным центром.
- При возникновении перебоев в подаче электроэнергии отсоедините прибор от розетки. Для повторного запуска подсоедините прибор к розетке через 20 минут после начала подачи электроэнергии. Высокое напряжение, возникающее при подаче электроэнергии, может привести к повреждению прибора или пожару.
- Ни в коем случае не тяните, не сгибайте и не повреждайте кабель питания.
- Для предохранения от ударов электрическим током не осуществляйте соединение и разъединение кабеля с розеткой мокрыми руками.
- При разъединении кабеля с розеткой всегда держите за головку штепселя. Ни в коем случае не тяните за кабель.
- Размещение штепселя электрического кабеля и розетки в легкодоступном месте обеспечивает преимущество в случае возникновения опасных ситуаций.
- Не вставляйте в розетку штепсель с поврежденным, надорванным или изношенным кабелем.

- При повреждении кабеля питания для предотвращения возникновения опасных ситуаций его следует заменить у производителя или уполномоченного сервисного агента.
- Установка, размещение, обслуживание и очистка прибора должна производиться в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Не осуществляйте действия, не соответствующие руководству. В случае возникновения какого-либо ущерба по причине подобных действия, гарантийные условия продукции будут признаны недействительными по причине ошибки пользователя.
- В случае если дверцы/крышки прибора будут оставаться открытыми или постоянно открываться-закрываться, прибор не сможет осуществлять свои функции охлаждения. По этой причине открывайте дверцы/крышки только в случае необходимости. При отсутствии такой необходимости убедитесь, что дверцы/крышки прибора закрыты.
- Ни в коем случае не подключайте к розетке поврежденную продукцию (повреждения во время транспортировки). Обязательно сообщите об этом в уполномоченный сервисный центр.
- Не снимайте внешние защитные крышки, если это не указано в настоящем руководстве. Таки образом могут открыться электрические отделы прибора, которые представляют собой опасность для жизни.
- В случае поломки прибора инициатива по сохранению пищевой продукции, хранящейся в приборе, полностью возложена на потребителя. Наша фирма не несет ответственности за порчу продуктов питания, возникшую по причине поломки или ошибки эксплуатации.
- Если прибор поврежден и не работает должным образом, отсоедините его от розетки. Перенесите продукцию в холодное место и обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр.
- Убедитесь, что все вмешательства в прибор осуществляют только работники уполномоченного сервисного центра. Ни в коем случае не вмешивайтесь в работу прибора, не позволяйте осуществлять его ремонт и обслуживание никому, кроме уполномоченного сервисного центра.

- Замена электрических деталей должна осуществляться только уполномоченным сервисным центром.
- При замене необходимых деталей прибора предпочитайте оригинальные запчасти.
- Ни в коем случае не используйте внутри или снаружи прибора продукцию/материалы, которые не рекомендованы фирмой-производителем.
- Ни в коем случае не осуществляйте ремонт или обслуживание прибора, если он подсоединен к сети.
- Обратите особое внимание на то, что при ударе острыми предметами или контакте слишком горячих материалов со стеклянными дверцами/крышками прибора это может привести к растрескиванию стекла.
- Прибор разработан с целью эксплуатации в закрытых помещениях. Не используйте его на открытых площадях.
- Не размещайте прибор вблизи мощных источников тепла или под прямыми солнечными лучами. В противном случае это приведет к снижению эффективности работы прибора, его повреждению или неисправности. Кроме того, не забывайте, что УФ лучи влияют на пищевую продукцию, которая хранится в прозрачной упаковке. Не оставляйте прибор под прямыми солнечными лучами, даже если он пустой.
- Прибор не подходит для эксплуатации в местах, где существует риск возникновения пожара, взрыва или радиации.
- Размещайте прибор в местах с достаточной циркуляцией воздуха.
- Не размещайте прибор в открытых местах, которые подвергаются высокому уровню влажности и/или коррозии.
- Если в руководстве не указано иначе, не размещайте продукцию на открытых площадях, куда может попасть вода.
- При очистке прибора и площадей вокруг него не используйте воду под давлением, а просто протрите влажной тряпкой. В противном случае вода, которая может попасть в электрические детали прибора, приведет к удару электрическим током и возникновению пожара.
- После размещения прибора подождите один (1) час, прежде чем началом эксплуатации.

- Если монтаж и установка прибора осуществлялась в очень холодных погодных условиях, тогда его запуск необходимо осуществлять не ранее, чем через два (2) часа ожидания.
- Ни в коем случае не переносите и не смещайте с места прибор, подключенный к розетке.
- Для защиты прибора от повреждений транспортируйте и храните его только в нормальном положении, как при эксплуатации. В противном случае это приведет к утрате прав на гарантийное обслуживание.
- Не перемещайте и не толкайте на колесиках прибор в загруженном состоянии. Не толкайте и не пытайтесь перемещать прибор на колесиках через порожки дверей или кабеля, даже если прибор пустой, это может привести к повреждению колесиков. Ни в коем случае не толкайте прибор, если он стоит на полу с наклоном, или есть вблизи находится лестница.
- Запускайте прибор только в том случае, если он установлен на ровной поверхности. Поставьте холодильник на пол и с помощью водного уровня убедитесь в ровности. Если есть какой-либо перекося в сторону, настройте высоту прибора с помощью винтов на ножках. После завершения настройки установите прибор в место эксплуатации.
- Обязательно протрите прибор внутри перед первой эксплуатацией.
- Помещайте в прибор продукцию, проверяйте ее срок годности.
- Прибор не имеет функций стерилизации продукции от микроорганизмов. Поэтому продукты питания, которые вы помещаете в прибор, должны соответствовать гигиеническим нормам. В противном случае размножающиеся в пищевой продукции микроорганизмы могут нанести вред вашему здоровью.
- При помещении в прибор пищевой продукции без упаковки, в неподходящей упаковке, в упаковках с утечками жидкости, просочившаяся из продукции жидкость может привести к коррозии металлических деталей, утечкам газа из труб, пожелтению, растрескиванию пластиковых деталей и несоответствию гигиеническим условиям, образованию запаха, размножению микроорганизмов, что может нанести вред вашему здоровью.

- Внутри настоящего прибора не следует хранить взрывоопасные и горючие материалы типа емкостей с легковоспламеняемыми аэрозольными сжатыми жидкостями для обеспечения вашей безопасности.
- Не ставьте что-либо поверх прибора.
- Не позволяйте детям заходить внутрь прибора и играть в его округе.
- Не позволяйте диким и домашним животным заходить внутрь и ходить вокруг прибора. Это может привести к повреждению прибора или к травмированию или смерти животного. К тому же, дикие и домашние животные могут привести к возникновению пожара путем повреждения электропроводки.
- Храните ключи от шкафа, аксессуары шкафа в нейлоновых пакетах, предоставленных в руководстве по эксплуатации, в недоступном для детей месте.
- Настоящий прибор может быть использован детьми старше 8 лет, а также лицами с физическими, эмоциональными или умственными ограничениями, а также лицами с недостаточными знаниями и опытом только под присмотром уполномоченного лица или же после предоставления детальных инструкций по эксплуатации и возможных опасных ситуаций. Запрещена игра детей с прибором. Очистка и пользовательское обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.

**ПРОВЕРЬТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ТИП ХЛАДОГЕНТА ВАШЕГО
ХОЛОДИЛЬНИКА ПО ЭТИКЕТКЕ:
R134a , R600a , R290 или R744 (CO₂)**

**ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ХЛАДОГЕНТАМИ
R600a или R290:**

Газ R600a/R290 используется в некоторых моделях холодильников, о которых идет речь в настоящем руководстве. Газ R600a/R290 является безвредным для окружающей среды газом, который используется в эффективных охлаждающих технологиях. Этот газ может воспламеняться в определенных условиях. Для получения нормальных рабочих условий необходимо следовать следующим правилам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Все вентиляторы внутри и снаружи холодильника необходимо оставлять открытыми, чтобы предотвращать их засорение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Очистите все препятствия, которые затыкают вентиляционные отверстия на корпусе встроенных приборов или на внешнем защитном слое прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Для ускорения процедуры разморозки (дефрост) не используйте какие-либо механические приборы или механизмы, помимо тех что рекомендованы производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Не повреждайте охлаждающий контур.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Не используйте в отделе хранения пищевых продуктов холодильника электрические приборы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Для снижения риска возгорания доверяйте установку прибора только уполномоченным лицам.

Не позволяйте кому-либо, кроме уполномоченного сервиса, осуществлять обслуживание, ремонт и другие вмешательства в прибор.

Для предотвращения обмерзания или покрытия инеем отключите прибор из розетки и оставьте на природный дефрост.

При замене каких-либо деталей прибора предпочитайте оригинальные запчасти.

ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ГАЗОМ R744 (CO₂):

ВНИМАНИЕ :

Система содержит хладагент под высоким давлением.

Не позволяйте кому-либо, кроме уполномоченного сервиса, осуществлять вмешательства в прибор.

Проверьте, пожалуйста, соответствие вашего прибора местным правилам и нормам.

Этот символ указывает на то, что система находится под высоким давлением. Ваш прибор под давлением обозначен таким предупреждающим символом.

Ваш холодильник использует газ CO₂ под высоким давлением. В холодильнике давление системы не может превысить безопасные лимиты. С этой целью используется «Предохранительный Ключ Высокого Давления». Когда предохранительный ключ включается, термостат, управляющий холодильником, обесточивается. Таким образом холодильник полностью отключается. После того, как давление в системе вернется к нормальному значению, предохранительный ключ давления отключается, и холодильник опять начинает работать.

Если кабель питания подключен к розетке и холодильник не работает (лампочки и все электрические компоненты выключены), пожалуйста, отключите от розетки холодильник и вызовите уполномоченного техника, который уполномочен на работу с хладагентом CO₂. Не пытайтесь отремонтировать холодильник сами.

ПОДХОДЯЩАЯ ЛИКВИДАЦИЯ/УНИЧТОЖЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

- Старые холодильники/морозильники содержат изоляционные материалы и хладагенты, содержащие CFC. Поэтому, выбрасывая холодильник, постарайтесь не наносить вред окружающей среде.
- Выбрасывая этот или другой холодильник, снимите с него дверцу, дверцовые резинки и ручки/задвижку, чтобы предотвратить заперение в нем маленьких детей или животных.
- Оставьте полки на своем месте, чтобы предупредить свободное влезание детей в холодильник.
- Если в холодильнике в качестве хладагента был использован газ R600a/R290, тогда для безопасной ликвидации этого прибора свяжитесь с местными уполномоченными органами.
- В качестве изоляционного продувочного газа был использован циклопентан. Газы, используемые в изоляционных материалах, требуют специальной процедуры ликвидации. Пожалуйста, уничтожьте упаковочный материал холодильника не вредным для окружающей среды методом. Для безопасного уничтожения этого прибора свяжитесь с местными органами. Если был использован газ R600a/R290, тогда этот прибор содержит горючий изоляционный продувочный газ.
- Хладагенты и газы в изоляционных материалах, которые используются в холодильнике/морозильнике, требуют специальной процедуры ликвидации. Перед ликвидацией убедитесь, что ни одна из трубок в задней части прибора не повреждены.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ОДНОДВЕРНЫХ ВЕРТИКАЛЬНЫХ ХОЛОДИЛЬНИКОВ

- Прибор должен работать при температуре окружающей среды 32 °С.
- Все компоненты прибора, излучающие тепло, находятся в его нижней части. Для эффективной работы приборы очень важным является обеспечение необходимой циркуляции воздуха в этой части. Поэтому при размещении прибора необходимо оставлять промежуток вокруг него не менее 10 см.
- При установке моделей S88 SC и S56 SC сзади необходимо оставить промежуток минимум 10 см, по бокам - минимум 30 см.
- Если флуоресцентные лампы не горят или мигают, вызовите уполномоченный сервис для ремонта. Не оставляйте более, чем на несколько дней, холодильник с неработающей системой освещения.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ДВУХДВЕРНЫХ ВЕРТИКАЛЬНЫХ ХОЛОДИЛЬНИКОВ

- При снятии упаковки с продукции снимите транспортировочные конусообразные клинья дверей и поместите под дверь на случай необходимости повторной транспортировки.
- Отсоедините паллету от корпуса, открутив болты по четырем углам.
- Если прибор перенесен на место установки, снимите транспортировочные клинья дверей.
- Если флуоресцентные лампы не горят или мигают, вызовите уполномоченный сервис для ремонта. Не оставляйте более, чем на несколько дней, холодильник с неработающей системой освещения.
- Прибор должен работать при температуре окружающей среды 32 °С.
- Все компоненты прибора, излучающие тепло, находятся в его нижней части. Для эффективной работы приборы очень важным является обеспечение необходимой циркуляции воздуха в этой части. Поэтому при размещении прибора необходимо оставлять промежуток вокруг него не менее 10 см.

- Для беспроблемной работы раздвижных дверей холодильник должен быть ровно установлен на полу. Для этого необходимо снять с пустого холодильника передние и задние жалюзи, отрегулировать болты на ножках и параллельность холодильника к полу. Для более быстрой и тщательной регулировки используйте водный уровень. Если холодильник будет установлен с перекосом влево-вправо или вперед-назад, во время открывания дверей будут возникать заклинивания или неполное закрывание. Неполное закрытие дверей приведет к чрезмерному потреблению электроэнергии, что является нежелательным.
- Детали, которые составляют систему освещения холодильника (балласт, стартер и др), находятся в отделе позади верхнего рекламного панно. Этому отделу требуется вентиляция, поэтому в потолке проделаны вентиляционные отверстия. Но в этот отдел ни в коем случае не должна попадать вода, поэтому не используйте этот холодильник на открытых площадях.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ХОЛОДИЛЬНИКОВ OPEN TOP (ENJOY)

- Прибор разработан для работы в условиях окружающей среды с температурой +25°C и относительной влажностью %60. В случае запуска прибора при более высокой температуре и/или влажности могут возникнуть проблемы с эффективностью работы прибора. В таком случае фирма-производитель не принимает какой-либо ответственности за возникшие проблемы.
- Все компоненты прибора, излучающие тепло, находятся в его нижней части. Для эффективной работы приборы очень важным является обеспечение необходимой циркуляции воздуха в этой части. Поэтому при размещении прибора необходимо оставлять промежуток вокруг него не менее 10 см.
- Не покрывайте верхнюю часть и боковые стороны холодильника, не помещайте на него какие-либо предметы. Не придвигайте к стене правой или левой стороной. Между задней стороной прибора и стеной необходимо оставлять минимум 10 см расстояния. Если не следовать этому правилу, охладительные характеристики холодильника будут снижены.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ХОЛОДИЛЬНИКОВ OPEN FRONT

- Клин регулировки расстояния необходимо обязательно вмонтировать в отверстия позади холодильника. Если этого не сделать, производительность холодильника значительно упадет.
- Прибор разработан для работы в условиях окружающей среды с температурой +25°C и относительной влажностью %60. В случае запуска прибора при более высокой температуре и/или влажности могут возникнуть проблемы с эффективностью работы прибора. В таком случае фирма-производитель не принимает какой-либо ответственности за возникшие проблемы.
- При первой загрузке холодильника он должен проработать минимум 6 часов с закрытой ночной шторкой.
- Все компоненты прибора, излучающие тепло, находятся в его нижней части. Для эффективной работы приборы очень важным является обеспечение необходимой циркуляции воздуха в этой части. Поэтому при размещении прибора необходимо оставлять промежуток вокруг него не менее 10 см.
- **Только для модели OF1100:** Рекомендуется, чтобы предохранитель, к которому подсоединен прибор, был рассчитан на 25 ампер. (Если не использовать предохранитель с таким значением, имеется высокий риск выбивания предохранителя). Замена предохранителя должна производиться квалифицированным персоналом.
- **Только для модели OF1100:** Нельзя питать от предохранителя, к которому подсоединен прибор OF1100, сплит-кондиционеры, электрические нагреватели, электрические печи, электрические водонагреватели и другие приборы с высоким потреблением тока.
- **Только для модели OF1100:** Для работы прибора с полными характеристиками необходимо подсоединение его к сети со стабильным напряжением 220-240V/50Hz.

ЕСЛИ УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ 4 ПУНКТА НЕ СОБЛЮДЕНЫ, ТО ЗАПУСК ПРИБОРА НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ ХОЛОДИЛЬНИКОВ

- Прибор должен работать при температуре окружающей среды 32 °С.
- С правой стороны холодильника находится отдел компрессора, закрытый пластиковыми жалюзи, где находятся механические и электрические компоненты. В этом отделе необходимо обеспечить достаточный уровень циркуляции воздуха, для чего необходимо размещать холодильник на расстоянии минимум 40 см от стен, заслонок и других структур, которые могут нарушить циркуляцию воздуха. Нарушение потока воздуха отрицательно влияет на охлаждающую эффективность, потребление электроэнергии, уровень звука и другие показатели.
- Между продукцией или упаковками продукции в холодильнике оставляйте минимум 15 см промежутка. Слишком тесное размещение продукции отрицательно повлияет на эффективность работы холодильника.
- Перед первой эксплуатацией протрите внутреннюю часть прибора и вставьте внутреннюю дренажную пробку.
- Следите, чтобы открытие-закрытие дверцы прибора не было слишком частым, не переполняйте прибор и старайтесь не превышать «линию максимальной загрузки».

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ШКАФОВ ХРАНЕНИЯ ЗАМОРОЖЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

- Прибор должен работать при температуре окружающей среды 32 °С.
- С правой стороны холодильника находится отдел компрессора, закрытый пластиковыми жалюзи, где находятся механические и электрические компоненты. В этом отделе необходимо обеспечить достаточный уровень циркуляции воздуха, для чего необходимо размещать холодильник на расстоянии минимум 40 см от стен, заслонок и других структур, которые могут нарушить циркуляцию воздуха. Нарушение потока воздуха отрицательно влияет на охлаждающую эффективность, потребление электроэнергии, уровень звука и другие показатели.
- Между продукцией или упаковками продукции в холодильнике оставляйте минимум 15 см промежутка. Слишком тесное размещение продукции отрицательно повлияет на эффективность работы холодильника.
- Перед первой эксплуатацией протрите внутреннюю часть прибора и вставьте внутреннюю дренажную пробку.
- Следите, чтобы открытие-закрытие дверцы прибора не было слишком частым, не переполняйте прибор и старайтесь не превышать «линию максимальной загрузки».
- Ни в коем случае не помещайте в холодильник горячую пищевую продукцию для ее охлаждения.
- Купленная вами продукция разработана и изготовлена с целью хранить в холодном или замороженном виде упакованную пищевую продукцию и напитки. Не используйте его, пожалуйста, для других целей.
- Не замораживайте повторно ранее замороженную и размороженную продукцию. Однако после повторной обработки пищевой продукции (варка, жарка и др.) вы можете ее заморозить повторно. В противном случае это может привести к пищевому отравлению.
- Не используйте для ускорения размораживания прибора какие-либо механические или другие механизмы, кроме рекомендованных изготовителем. В противном случае

использование острых, режущих и металлических предметов может повредить внутренние стенки холодильника. Кроме того, неправильная эксплуатация может привести к утечкам газа.

- Для размораживания льда в приборе никогда не используйте воду или другие жидкости, ни в коем случае не очищайте его с помощью паровых чистящих приборов. Это может привести к повреждению прибора и ударам электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте источники тепла (электрический обогреватель, нагреватель и др.) для ускорения размораживания. Подобные нагреватели могут нанести повреждения пластиковым деталям холодильника.
- Не кладите внутрь прибора материалы, которые нельзя охлаждать или замораживать.
- Если ваш старый холодильник-морозильник имел замок, перед его выбрасыванием сломайте и снимите замок, так как дети во время игры могут залезть внутрь и закрыть себя изнутри, что приведет к тяжелым последствиям.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ШКАФОВ ХРАНЕНИЯ ЗАМОРОЖЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ГЛУБОКОЙ ЗАМОРОЗКИ (VF500/372)

- Помещая продукцию, оставляйте минимум по 10 см сверху, сзади и по бокам для обеспечения циркуляции воздуха. Если рядом с прибором вы собираетесь поместить еще один холодильник или морозильник, оставьте между ними минимум 30 см расстояния.
- В морозильниках типа VF500 во время его работы убедитесь, что дренажная пробка морозильника встала на место. В противном случае вокруг дренажного отверстия образуется обледенение.
- Прибор необходимо запускать в условиях, которые подходят для климатического класса, указанного на этикетке прибора.
- Ни в коем случае не покрывайте и не закрывайте какими-либо предметами вентиляционные отверстия прибора (пластиковые передние и задние жалюзи).
- Ни в коем случае не используйте дно, полки, дверцы и подобные части холодильника в качестве опоры или ступеньки.

- Между продукцией или упаковками продукции в холодильнике оставляйте минимум 15 см промежутка. Слишком тесное размещение продукции отрицательно повлияет на эффективность работы холодильника.
- Следите, чтобы открытие-закрытие дверцы прибора не было слишком частым, не переполняйте прибор и старайтесь не превышать «линию максимальной загрузки».
- Ни в коем случае не помещайте в холодильник горячую пищевую продукцию для ее охлаждения.
- Купленная вами продукция разработана и изготовлена с целью хранить в холодном или замороженном виде упакованную пищевую продукцию и напитки. Не используйте его, пожалуйста, для других целей.
- Не замораживайте повторно ранее замороженную и размороженную продукцию. Однако после повторной обработки пищевой продукции (варка, жарка и др.) вы можете ее заморозить повторно. В противном случае это может привести к пищевому отравлению.
- Не используйте для ускорения размораживания прибора какие-либо механические или другие механизмы, кроме рекомендованных изготовителем. В противном случае использование острых, режущих и металлических предметов может повредить внутренние стенки холодильника. Кроме того, неправильная эксплуатация может привести к утечкам газа.
- Для размораживания льда в приборе никогда не используйте воду или другие жидкости, ни в коем случае не очищайте его с помощью паровых чистящих приборов. Это может привести к повреждению прибора и ударам электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте источники тепла (электрический обогреватель, нагреватель и др.) для ускорения размораживания. Подобные нагреватели могут нанести повреждения пластиковым деталям холодильника.
- Не кладите внутрь прибора материалы, которые нельзя охлаждать или замораживать.
- Не дотрагивайтесь мокрыми руками к металлическим частям работающего прибора.

المحتويات

- إنذارات عام
 - التخلص/ رمي الثلجة بالشكل المناسب
 - الإنذارات الإضافية للبرادات العمودية ذات الباب الواحد
 - الإنذارات الإضافية للبرادات العمودية ذات الباب المزدوج
 - الإنذارات الإضافية للبرادات ذات السقفية المكشوفة (أن جوي)
 - الإنذارات الإضافية للبرادات ذات الجبهة المفتوحة
 - الإنذارات الإضافية للبرادات الأفقية
 - الإنذارات الإضافية للثلاجات المحافظة على المواد الغذائية المجمدة.
 - إنذارات إضافية للمحافظة على المواد الغذائية المجمدة والمجمدات
- (VF500/372)

إنذارات عامة

- بعد قيامكم بشراء المنتج، تأكدوا بعد إستلام المنتج فورا من سلامته من عطل كان. وفي حالة وجود أي عطل لا تشغلوا الجهاز وإتصلوا بالبائع خلال ٢٤ ساعة إعتبارا من تاريخ إستلام الجهاز.
- قبل وضع جهازكم وتشغيله من فضلكم إقرأوا دليل المستخدم. شركتنا لم تقبل بالمسئولية عن الأضرار التي سوف تنجم عن الإستخدام الخاطئ.
- يجب أن تأخذون بعين الإعتبار كافة الإنذارات المحررة على الجهاز والواردة في دليل المستخدم، وأن تقومون على التحفظ بهذا الدليل من أجل إلقاء الضوء في المستقبل على بعض المشاكل القابل تعرضكم لها .
- تم صناعة غلاف جهازكم من المواد القابلة لإعادة الإستعمال. لا ترموها مع المهملات المنزلية وغيرها من المهملات. ويجب وضعها في نقط التجميع المحددة من قبل الإدارات المحلية.
- المنتجات الوارد ذكرها في هذا الدليل، تم تصميمها وصناعتها وفقا للقياسات الأمنية المحلية والعالمية، ومراقبتها.
- في جهازكم يوجد رمز التصنيف (AEEE/WEEE)، المبين التجهيزات الكهربائية والإلكترونية المهملة. ومن جراء هذا على المستخدم التقيد بالتوجيهات الأوروبية ٢٠٠٢/٩٦/EC من أجل خفض مؤثرات البيئة السلبية على الجهاز إلى الحد الأدنى.
- عندما ترغبون رمي الجهاز لديكم في المنفيات، أو فصله للخردة يجب إتصالكم بالخدمات المؤهلة لدينا من أجل الحصول على المعلومات اللازمة. وفي هذه الأحوال من الضروري أن يصل جهازكم إلى مصلحة التدمير المحلية AEEE/WEEE .
- يجب أن تكون شبكة الكهرباء متناسبة مع اللوائح التنفيذية الوطنية.
- توتر العمل والتردد للمنتج لديكم، محرر على بطاقة التعريف الموجودة على الجهاز. إستخدام الفولتية المختلفة تجعل جهازكم عاطل عن العمل، ومن الممكن أن تسبب لكم الحريق.
- ويجب حتما تشغيل الجهاز مع المقابس المؤرصة. لا تستخدموا المقابس التي في غير محلها، والمقابس الفضفاضة.

- قبل التشغيل تأكدوا بمعرفة الخدمات المؤهلة للتأكد أولاً من كفاية التأريض في المقبس المؤرض، والتدقيق على توتر الشبكة.
- عند تشغيل الجهاز دون التأريض، شركتنا غير مسؤولة عن الأعطال والأضرار التي تنجم عن هذا التشغيل.
- ولمنع خطر حصول الصدمات الكهربائية، والحرائق، من الضروري وجود رولة تسرب التيار الكهربائي والصمامات على الشبكة المربوط بها الجهاز.
- لا تستخدموا المقابس المتعددة والوصلات الكهربائية.
- إذا كانت الوصلة غير متناسبة مع المقبس، يجب تغيير الوصلة من قبل الصانع أو مكتب الخدمات التابع لها، وذلك من أجل منع حصول أي وضع خطير.
- خلال فترة تشغيل الجهاز لديكم إذا حصل أي شك حول التوصيل الكهربائي، إتصلوا بالخدمات المؤهلة.
- عند الإنقطاعات الطارئة للكهرباء يجب فصل الجهاز عن الكهرباء. ولتشغيل الجهاز من جديد، يجب وصل الجهاز بالكهرباء بعد ٢٠ دقيقة من وصول الكهرباء. الفولطية الحاصلة بعد وصول الكهرباء من الممكن أن تسبب الضرر في منتجكم، وتسبب الحرائق.
- لا تشدوا الوصلة قطعاً، ولا تلوها، ولا تسببوا لها الضرر.
- لعدم التسبب لأي من الصدمات الكهربائية، يجب عدم وصل وفصل الجهاز بالكهرباء بأيدي مبللة.
- عند فصل الجهاز عن الكهرباء يجب مسك الرأس القابس وسحبه من المقبس. ولا تفصلون الجهاز ماسكين الوصلة.
- كون القابس والمقبس للوصلة الكهربائية قابل للوصل إليه بشكل سهل، يكون مفيداً إزاء أي من الأحوال الخطرة.
- لا توصّلوا القابس ذو الوصلات البالية والممزقة، والمتعتقة بالمقبس.
- عند تلف كابل التغذية يجب تغيير الكابل من قبل الصانع للكابل أو من قبل مكتب الخدمات لديه من أجل منع حصول أي من الحالات الخطرة.

- تركيب المنتج، وثبتيته، وصيانتته، وتنظيفه يجب أن يكون كما حرر في الدليل. ولا تقومون بتطبيق أي شيء بخلاف الدليل. في حالة حصول أضرار في جهازكم نتيجة الاستخدام من هذا النوع، يجعل شروط الضمان غير سارية بسبب خطأ المستخدم.
- كما هي في الأجهزة التي تبقى مفتوحة أبوابها، أو تفتح وتغلق أبوابها بشكل متصل، فإن جهازكم لم يتمكن من تحقيق عملية التبريد. ولذلك يجب فتح وإغلاق أبواب الجهاز عند الحاجة فقط. وفي الحالات التي لا تحتاجون فيها إلى الجهاز تأكدوا من أن الأبواب/ الأغشية مغلقة.
- لا توصلو قطعا المنتج المتعرض للضرر بالمقبس، ولا تشغلونه. وفي هذه الحالة يجب حتما إخبار الخدمات المؤهلة.
- ولا تقومون بفك أي غطاء للحماية لم يرد ذكره في هذا الدليل. نتيجة فكه من الممكن أن تصلون إلى الأجزاء الكهربائية المهددة للحياة.
- في حالة حصول أي من الأعطال في الجهاز، إتخاذ التدابير اللازمة المتعلقة بالمواد الغذائية الموجودة في المنتج تحت مسؤولية وتصرف المستهلك. شربنا غير مسؤولة من فساد المواد الغذائية بسبب حصول أعطال أو أخطاء المستخدم.
- إذا كان المنتج لديك فيه عيب ولم يشتغل بشكل صحيح، يجب فصل القابس عن المقبس. وقوموا بنقل الحمل الذي في داخله إلى مكان بارد ومناسب، وإتصلوا باقرب مكتب الخدمات المؤهلة.
- التدخل الذي سوف يجري في منتجكم، يجب أن يكون من قبل الخدمات المؤهلة. ولا تتدخلوا في المنتج بسبب الصيانة، أو التصليح، أو لأي سبب كان، ماعدا الخدمات المؤهلة.
- تغيير القطع الكهربائية يجب حتما أن تتحقق من قبل الخدمات المؤهلة.
- وبالنسبة لكافة القطع الواجب تغييرها على المنتج، يجب أن تفضل القطع الأصلية.
- لا تستخدموا بأي شكل كان المنتجات/ المواد التي لم توصي بها الشركة الصانعة.
- عندما يكون المنتج موصول بالكهرباء يجب قطعاً أن لا تقوموا بمعاملات الخدمات، والتصليح أو الصيانة.

- تسبب صرابة جسم حاد وقاسي على الأجزاء الزجاجية للمنتجات ذات الأبواب/ الأغشية الزجاجية، أو تماسها بالمزاد الحارة جدا، إنكسار الزجاج يجب الإنتباه لهذا الموضوع.
- تم تصميم الجهاز لديكم على أن يستعمل في الأماكن المسقوفة، لا تستخدمونها في الأماكن المكشوفة.
- لا تتركبوا الجهاز لديكم بشكل قريب من مصادر الحرارة القوية، أو بشكل يتعرض لأشعة الشمس بشكل مباشر. وفي خلاف ذلك هذا الوضع يسبب انخفاض في إنتاجية الجهاز، وتعرضه للأضرار، ويصبح غير صالح للإستعمال. وعلاوة على ذلك لا تنسوا أن الأشعة فوق البنفسجية للشمس تؤثر على المواد الغذائية الموجودة داخل المنتجات ذات الأغشية الشفافة. ويجب عدم تعرض المنتج لأشعة الشمس حتى ولو كان فارغا.
- المنتج لديكم غير صالح للإستعمال في الأماكن المعرضة لمخاطر الحريق، والإنفجار، والإشعاع.
- لا تركبوا جهازكم في مكان ممنوع فيه تجول الهواء.
- لا تضعوا جهازكم في الأماكن العالية الرطوبة و/ أو قابلة التعرض للتآحتت.
- لا تركبوا جهازكم في الأوساط القابل تعرضها للماء، طالما لم يذكر خلاف ذلك.
- خلال أعمال تنظيف المنتج والمنطقة المجاورة للمنتج؛ لا تغسلوه بالماء المضغوطة، ولا بالخرطوم، وإستخدموا قطعة من القماش المبلول. وفي خلاف ذلك الماء القابل تربها للأجزاء الكهربائية من المنتج تسبب الصدمة الكهربائية وتولد خطورة نشوب الحريق.
- بعد تركيب الجهاز وقبل البدء بإستخدامه يجب تقيفة بدون حركة لمدة ساعة واحدة (١).
- وإذا قد كان تركيب المنتج في الظروف الجوية الباردة جدا، يجب أن تكون فترة الإنتظار قبل التشغيل ساعتان (٢) على الأقل.
- لا تنقلوا المنتج لديكم من مكان إلى آخر باس شكل كان وهو موصول بالكهرباء، ولا تويحنه من محله.
- ولوقاية المنتج ضد الأضرار المتوقع حصولها، يجب نقله وتخزينه في الوضع الإستعمال العادي. والحالات المخالفة لذلك تسبب فقدان حق الضمان.

- لا تموضعوا المنتج لديكم وهو ممتلئ، ولا تنقلونه دفعا على عجلاته. ولا تمررون المنتج دفعا من فوق القابلات أو عتبات الأبواب، ولو كان فارغا، لكي لا تتعرض العجلات للضرر. وإذا كانت الأرضية غير سوية، وفيها ميلان، أو في حالة وجود سلالم بقرب المنطقة لا تدفعوا المنتج في أي وقت كان.
- يجب تشغيل المنتج على سطحية سوية. ضعوا المنتج على الأرض، وتكدوا من أن السطحية سوية أم لا، بواسطة ميزان التسوية. وإذا كان هناك ميلان، يجب تسوية المنتج بواسطة براغي دواسات المنتج. بعد إتمام عملية التسوية، ركبوا المنتج في مكان إستعماله.
- قبل إستعمال المنتج لأول مرة من الضروري تنظيفه.
- يجب التأكد من تواريخ إنتهاء صلاحية الإسهلاك للمواد الغذائية التي قد وضعتوها في المنتج.
- ليس هناك أي تأثير تعقيم للمنتج لديكم على الحيوانات المجهرية. ولذا يجب أن تكون المواد الغذائية الموضوعة في المنتج متناسبة مع الظروف الصحية. وفي خلاف ذلك الحيوانات التي تتولد في المواد الغذائية تضر بصحتكم.
- عندما تضعون في المنتج المواد الغذائية بدون تغليف، وغير مغلفة بانتظام، وفي غلاف يؤدي إلى تسرب السوائل، فأن السوائل المتسربة تسبب التلوث في الأجزاء المعدنية من المنتج لديكم، وتسرب الغاز في الأنابيب، والإصفرار في الأجزاء البلاستيكية، والتشقق، وفقدان الظروف الصحية، وتسبب الروائح الكريهة، وتهدد صحتكم بتوليد الحيوانات المجهرية.
- ومن أجل سلامتكم يجب عدم التخزين في المنتج المواد المتفجرة والمحركة على سبيل المثال علب التنك البخاخات ذات الدواسير القابلة للإشتعال.
- دعوا فوق المنتج فارغا.
- لا تسمحوا للأطفال بالدخول إلى داخل المنتج، واللعب في جواره.
- لا تسمحوا للحيوانات المتوحشة، والأليفة أن تدخل في المنتج، والتجول بجواره. وهذا يسبب العطل في المنتج لديكم، وتلف أو إصابة الحيوانات بالجروح. ومن الممكن أن يسبب هذا الوضع إشتعال الحريق بسبب العطل في الدورة الكهربائية التي سببها دخول الحيوانات في المنتج.

- حافظوا في مكان بعيد عن متناول الأطفال الأكسسوارات الواردة مع الثلاجة، والكرسي النايلون الموضوع فيه دليل الإستعمال، ومفتاح الثلاجة.
- من الممكن إستعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال في السن ٨ وما فوقها، والأشخاص المعوقين فيزيائيا، ونفسيا، وعقليا، أو ذات النواقص من المعلومات والخبرة وذلك برفقة من يشرف عليهم، شريطة إعطاء توجيهات الإستعمال بشكل سليم، وتفهم المخاطر القابل حصولها. ويجب أن لا تلعب الأطفال بالجهاز. لا يجوز إجراء أعمال النظافة والصيانة للمنتج من قبل الأطفال دون وجود من يشرف عليهم.

من فضلكم تأكدوا من نوع غاز التبريد لثلاجتكم من خلال بطاقة النوع
R600a ، R134a ، R290 ، أو R744 (CO₂)

صالح فقط للموديلات الحاوية على غاز R600a ، أو غاز R290

غاز R600a/ R290 يستخدم في بعض موديلات الثلاجات الوارد ذكرها في هذا الدليل للمستخدم.

غاز R600a/ R290 غاز صديق للبيئة يستخدم في تكنولوجيات التبريد المؤثرة. من القابل لإشتعال هذا الغاز في ظروف معينة. ومن أجل الحصول على ظروف عمل طبيعية من الواجب مراعاة الشروط التالية.

إنذار : إجعلوا أمام كافة المروحات الموجودة في الجزء الداخلي والخارجي من الثلاجة بشكل يمنع انسداد

إنذار : يجب تنظيف كافة الموانع السادة لجميع ثقب التهوية الموجودة في محفظة الأجهزة أو في هيكل الأجهزة المخفية.

إنذار : لا تستخدمون أي من الأجهزة الميكانيكية أو سائر الأجهزة الأخرى بغرض إسراع عملية تذويب الجليد، معدا الأجهزة الموصى بها من قبل الصانع.
إنذار : لا تسببوا العطل لدارة التبريد.

إنذار : لا تستخدموا الأدوات الكهربائية في قسم تخزين الغذائية في الجهاز.

إنذار : وبغرض تقليل مخاطر الإحتراق، يجب تركيب الجهاز من قبل الخدمات المؤهلة فقط.

لا تتدخلوا بالجهاز بسبب الصيانة والتصليح أو لأي سبب كان، ماعدا فريق الخدمات المؤهلة.

يجب فصل الجهاز عن الكهرباء وإتركوه للذوبان الطبيعي ضد التجلد أو التثليج المتوقع.

وبالنسبة لكافة القطع اللازم تغييرها على الجهاز يجب إختيار العناصر الأصلية.

صالح فقط للموديلات الحاوية على غاز (CO₂) R744.

إنتباه :

النظام يحتوي على غاز التبريد تحت الضغط العالي.
لا تتدخلوا بالجهاز ماعدا فرقة الخدمات المؤهلة.
إفحصوا جهازكم وتأكدوا من تناسبه مع القواعد المحلية والتشريعات .

هذا الرمز يفيد أن الجهاز تحت الضغط العالي. الضغط، المنتج لديكم موضوع عليه هذا الرمز

برادكم يستخدم غاز CO₂ الشغال تحت الضغط العالي. في برادكم لا يسمح لضغط النظام أن يكون أعلى من حدود السلامة. ولهذا الغرض تم استخدام " مفتاح السلامة للضغط العالي" . عندما يكون هذا مفتاح السلامة في الدارة يقطع التيار الواصل إلى مثبت الحرارة المتحكم على البراد. وبهذا يكون البراد مغلق على الشكل التمام. وبعد عودة ضغط النظام إلى حالته الطبيعية، ينفصل مفتاح السلامة للضغط عن الكهرباء، ويعود البراد للعمل.

إذا كانت كابل التغذية موصولة بالمقبس، ومع ذلك الجهاز لم يشتغل (اللمبات وكافة العناصر الكهربائية مغلقة) من فضلكم إفصلوا الجهاز عن المقبس، ونادوا الحبير المتمرن والحائز على شهادة التأهل. ولا تقومون بنفسكم بمحاولة التصليح البراد.

التخلص/ رمي الثلاجة بالشكل المناسب

- الثلاجات/ البرادات العتيقة، تحتوي على مادة العزل، وغاز التبريد الحاوي على كلوروفلوروكربون. ولهذا السبب عند التخلص من المنتج لديكم يجب الإعتناء على أن لا يجلب هذا الضرر للبيئة.
- عند رمي هذه الثلاجة أو جهاز آخر، يجب فك الباب، ومطاط الباب، وقبضات/ سحب الباب من أجل تجنب البقاء بداخله الأطفال الصغار، والحيوانات.
- ومن أجل منع الأطفال من الدخول بسهولة إلى داخله ، يجب ترك الرفوف في محلها.
- وإذا إستخدم كوحدة التبريد غاز R600a/R290 ، من أجل التخلص من هذا المنتج بسلامة يجب الإتصال بالمسؤولين المحليين.
- وكغاز العزل النفخ تم إستخدام سيكلو بنتان. الغازات مضمون مواد العزل تستوجب أساليب خاصة للتخلص منها. من فضلكم قوموا بالتخلص من مواد الغلاف لهذا المنتج بشكل صديق للبيئة. من أجل التخلص من هذا المنتج بشكل سليم بالنسبة للبيئة يجب الإتصال بالمسؤولين المحليين. وفي حالة إستخدام غاز R600a/R290، هذا المنتج يحتوي على غاز النفخ المحترق والعازل.
- الغازات الداخل مواد التبريد والعزل، المستخدمة في الثلاجة/ البراد تستوجب أساليب خاصة للتخلص منها. وتأكدوا قبل عملية التخلص من أن أي من الأنابيب التي خلف الجهاز لا تتعرض للضرر.

الإنذارات الإضافية للبرادات العمودية ذات الباب الواحد

- يجب تشغيل المنتج لديكم في أوساط الدرجة الحرارية ٣٢ درجة مائوية.
- العناصر المولدة للحرارة في المنتج لديكم توجد في القسم الأسفل من المنتج. توفير دوران الهواء في هذه المنطقة من المنتج أمر هام من جهة الأداء للمنتج. ولهذا السبب خلال تركيب المنتج يجب إبقاء حولة في كل جهة ١٠ سم. على الأقل.
- بالنسبة للمنتجات من الموديلات SC S88 ، و S56 SC من المنتجات عند تركيبها يجب ترك مسافة خلف الجهاز ١٠ سم على الأقل ، ومسافة في الجوانب ٣٠ سم.
- إذا كانت المصابيح الفلوريسنتية لم تشعل، أو تشعل وتطفئ، فاتصلو بالخدمات المؤهلة ليقومون بتصليحها. من فضلكم لا تضعوا المبرد لديكم في حالة لم يشعل نظام الإصانة فيه أكثر من عدة أيام.

الإنذارات الإضافية للبرادات العمودية ذات الباب المزدوج

- عند الحاجة إلى نقل الجهاز، يجب وضع تحت الباب أوتاد النقل للباب بالشكل المخروطي التي تم إخراجها عند فك الغلاف للمنتج.
- يجب فصل الباليت الخشبية المربوطة من أربع زوايا عن الهيكل بعد فك براغيها.
- عند وصول المنتج إلى محل إستعماله، يجب فك أوتاد نقل الأبواب من جديد.
- إذا كانت المصابيح الفلوريسنتية لم تشعل، أو تشعل وتطفئ، فاتصلو بالخدمات المؤهلة ليقومون بتصليحها. من فضلكم لا تضعوا المبرد لديكم في حالة لم يشعل نظام الإصانة فيه أكثر من عدة أيام.
- يجب تشغيل المنتج لديكم في أوساط الدرجة الحرارية ٣٢ درجة مائوية.
- العناصر المولدة للحرارة في المنتج لديكم توجد في القسم الأسفل من المنتج. توفير دوران الهواء في هذه المنطقة من المنتج أمر هام من جهة الأداء للمنتج. ولهذا السبب خلال تركيب المنتج يجب إبقاء حولة في كل جهة ١٠ سم. على الأقل.

- ومن أجل تشغيل الأبواب المنزلقة بدون مشاكل يجب أن تكون السطحية المركب عليها المنتج على شكل سوي. ولذا يجب عيار البراغي في محل تشغيله بعد فك الستارات الأمامية والخلفية ويكون المنتج فارغ، وإجعلوا المنتج بشكل موازيا للأرضية. من أجل هذا في حالة إستخدام ميزان التسوية تكون النتيجة أسرع. وضع المنتج في محله بشكل مائل إلى اليمين- واليسار، والأمام والخلف، من الممكن أن تشكل عوائق عند فتح وإغلاق الأبواب يتعسر فتح وإغلاق الباب، أو لم يفتح ويغلق أبدا. وعدم إغلاق الأبواب يسبب إستهلاك الطاقة بشكل متزايد، وهذا الوضع لم يطلب.
- الأجزاء التي تكون نظام الإضاءة (الصابورة، والمبدئ، وقس على ذلك)، في الفتحة الموجودة خلف لوحة الإعلانات الفوقية. ولوجوب تهوئة هذه الفتحة تم فتح ثقب التهوئة في السقفية. ولوجوب عدم دخول الماء إلى هذا القسم باي شكل كان يجب عدم الشغل في الأماكن القابل دخول الماء إليها.

الإنذارات الإضافية للبرادات ذات السقفية المكشوفة (أن جوي)

- تم تصميم المنتج لديكم ليعمل في أوساط درجة حرارتها $+25$ درجة مئوية، والرطوبة النسبية ٦٠%. في حالة تشغيله فوق هذه الدرجة الحرارة و/أو فوق القيمة للرطوبة النسبية تحصل مشكل في أداء التبريد للمنتج. وفي هذه الحالة الشركة الصانعة لا تقبل باي مسؤولية إزاء المصاعب المتوقع حصو لها.
- العناصر المولدة للحرارة في المنتج لديكم توجد في القسم الأسفل من المنتج. توفير دوران الهواء في هذه المنطقة من المنتج أمر هام من جهة الأداء للمنتج. ولهذا السبب خلال تركيب المنتج يجب إبقاء حولة في كل جهة ١٠ سم. على الأقل.
- من الضروري أن يبقى فراغ على سطحية المنتج، والجوانب الأيمن و الأيسر. ولا تضعوا عنده براد آخر، ولا أي جسم آخر كان. ولا تسندوا الجوانب الأيمن والأيسر إلى الجدران. ويجب أن تكون المسافة بين الجدران والجهاز ١٠ سم. على الأقل. وفي حالة عدم مراعات هذه الشروط سوف يقل الأداء للبراد.

الإنذارات الإضافية للبرادات ذات الجبهة المفتوحة

- يجب تركيب إسفين عيار المسافة في الثقوب الموجودة خلف الثلاجة. في حالة عدم تركيبها، يحصل فقدان الأداء بنسبة هامة.
- تم تصميم المنتج ليعمل في أوساط درجة حرارتها $+25$ درجة مائوية، والرطوبة النسبية 60% . في حالة تشغيله فوق هذه الدرجة الحرارة و/أو فوق القيمة للرطوبة النسبية تحصل مشكل في أداء التبريد للمنتج. وفي هذه الحالة الشركة الصانعة لا تقبل باي مسؤولية إزاء المصاعب المتوقعة حصو لها.
- وعند أول تحميل للثلاجة يجب تشغيلها ٦ ساعات مع إغلاق الستارة الليلية.
- العناصر المولدة للحرارة في المنتج لديكم توجد في القسم الأسفل من المنتج. توفير دوران الهواء في هذه المنطقة من المنتج أمر هام من جهة الأداء للمنتج. ولهذا السبب خلال تركيب المنتج يجب إبقاء حولة في كل جهة ١٠ سم. على الأقل.
- للموديل **OF1100** فقط؛ عبر الصمامة الموصول بها المنتج يجب أن تكون بالتيار ٢٥ أمبير. (وفي حالة عدم إستعمال الصمامة بهذه القيمة تظهر خطورة إنقطاع سلك الصمامة.) ويجب تغيير الصمامة من قبل موظفين خبيرين بالموضوع.
- للموديل **OF1100** فقط؛ عبر الصمامة الموصول بها المنتج غير مناسب التشغيل عليها المكيفات، السخانات الكهربائية، أفران كهربائية، والثرمو سيفون الكهربائي، ومثلها من الأجهزة المستهلكة للحرارة بنسبة عالية.
- للموديل **OF1100** فقط؛ لكي يشتغل الجهاز بالأداء الكامل يجب أن تكون طالما لم تتوفر الشروط الواردة في المادة ٤ ، لا يوصى تشغيل المنتج.

الإنذارات الإضافية للبرادات الأفقية

- يجب تشغيل المنتج لديكم في أوساط الدرجة الحرارية ٣٢ درجة مئوية.
- في الجانب الأيمن من الثلاجة توجد قجوة الضاغط الموجود فيها المكونات الميكانيكية والكهربائية للثلاجة، والمغطية بستارة بلاستيكية. وللحفاظ على مستوى تجول الهواء بداخلها يجب وضع الثلاجة ببعد ٤٠ سم. على الأقل عن الأجسام المانعة لتجول الهواء مثل الجدار، أو شاشة، أو ثلاجة أخرى. منع حركة الهواء في الثلاجة تؤثر سلبيا على الأداء، وإستهلاك الكهرباء، ومستوى الصوت ومثلها.
- بالنسبة للمنتجات أو مغلفات ومعلبات المنتجات المصفوفة في المنتج يجب أن تترك مسافة ١٥ مم. على الأقل بين الوحدة والأخرى. التحميل المزدحم والزيادة يؤثر سلبيا على أداء الثلاجة.
- قبل الإستعمال الأول للمنتج قومو بتنظيفه من الداخل، وركبوا سداة الإستنزاف .
- لا تفتحوا وتغلقوا باب المنتج بتردد كثير، ولا تملئونه زيادة ، ولاحظوا على أن لا تتعدوا "خط التحميل الأقصى" .

الإنذارات الإضافية للثلاجات المحافظة على المواد الغذائية المجمدة.

- يجب تشغيل المنتج لديكم في أوساط الدرجة الحرارية ٣٢ درجة مئوية.
- في الجانب الأيمن من الثلاجة توجد قجوة الضاغط الموجود فيها المكونات الميكانيكية والكهربائية للثلاجة، والمغطية بستارة بلاستيكية. وللحفاظ على مستوى تجول الهواء بداخلها يجب وضع الثلاجة ببعد ٤٠ سم. على الأقل عن الأجسام المانعة لتجول الهواء مثل الجدار، أو شاشة، أو ثلاجة أخرى. منع حركة الهواء في الثلاجة تؤثر سلبيا على الأداء، وإستهلاك الكهرباء، ومستوى الصوت ومثلها.

- بالنسبة للمنتجات أو مغلفات ومعلبات المنتجات المصفوفة في المنتج يجب أن تترك مسافة ١٥ مم. على الأقل بين الوحدة والأخرى. التحميل المزدحم والزيادة يؤثر سلبيا على أداء الثلاجة.
- قبل الإستعمال الأول للمنتج قومو بتنظيفه من الداخل، وركبوا سدادة الإستنزاف.
- لا تفتحوا وتغلقوا باب المنتج بتردد كثير، ولا تملئونه زيادة ، ولاحظوا على أن لا تتعدوا "خط التحميل الأقصى".
- لا تضعوا قطعاً داخل المنتج المواد الغذائية الساخنة لتبرد.
- المنتج الذي قمتم بشرائه تم تصميمه وإنتاجه بغرض المحافظة على المواد الغذائية المغلفة والمعلبة، والمشروبات الباردة أو المجمدة. من فضلكم لا تستعملونه لأغراض أخرى.
- لا تقوموا بتجميد مرة أخرى المواد الغذائية والمجمدة والمذوبة. ولكن في حالة شغل المواد الغذائية (الطبخ، والقلي ومثلها)، يجوز هناك تجميدها من جديد. وفي خلاف ذلك يسبب حالات التسمم.
- ومن أجل الإسراع في تذويب الجليد لا تستخدمون أي من الأجهزة الميكانيكية والأظم الأخرى، ما عدا الموصى بها من قبل الشركة الصانعة. وفي خلاف ذلك وعند إستعمال الأشياء الحادة، والمسنونة والمعدنية يسبب الأضرار في الجدران الداخلية للمنتج. وهذا الإستعمال الحاطئ يسبب تهري زتسرب الغاز.
- وبغرض تذويب الجليد في المنتج لديكم لا تكبوا في داخله الماء أو أحد السوائل؛ ولا تستعملون قطعاً أجهزة التنظيف البخارية. وهذا يسبب تعرض جهازكم للأضرار والصدمات الكهربائية.
- وبغرض الإسراع في تذويب الجليد لا تستخدمون قطعاً أي من مصادر الحرارة (المدفئة الكهربائية، والسخانات ومثلها). وهذا النوع من السخانات يسبب الأعطال في الأجزاء البلاستيكية للمنتج.
- ولا تضعوا في داخل المنتج لديكم المواد الغير واجب تبريدها، أو تجميدها.
- إذا كان البراد لديكم من البرادات ذات القفل، فأكسروا القفل قبل التخلص منه، وخرجوه منه. خشية أن يدخلون الأطفال فيه ليلعبون في داخله وقفلون عليهم. ويسببون الحوادث.

إنذارات إضافية للمحافظة على المواد الغذائية المجمدة والمجمدات (VF500/372)

- عند تصطيف المواد في المنتج لديكم يجب ترك مسافة ١٠ سم. على الأقل في الأطراف الفوقية والخلفية، والجانبية من أجل توفير مجال لحركة الهواء. وإذا ترغبون وضع براد أو ثلاجة أخرى يجب ترك مسافة ٣٠ سم. على الأقل.
- في المجمدات من النوع **VF500**، تأكدوا من أن سدادة الإستنزاف مغلقة خلال فترة العمل. وفي خلاف ذلك يتكون الجليد بجوار ثقب الإستنزاف.
- ويجب تشغيل الجهاز لديكم في الظروف الإقليمية المتناسبة مع صنف الإقليمي المبين في بطاقة النوع.
- لا تغطوا بتاتاً على ثقب التهوية (الستارات الأمامية ، والستارات الخلفية البلاستيكية) ، ولا تسدون بها أي جسم كان.
- لا تستعملون أي قطعة من القطع مثل الأرضية، والرفوف، والباب كقطع مساندة أو كوسيلة للصعود.
- بالنسبة للمنتجات أو مغلفات ومعلبات المنتجات المصفوفة في المنتج يجب أن تترك مسافة ١٥ مم. على الأقل بين الوحدة والأخرى. التحميل المزدحم والزيادة يؤثر سلباً على أداء الثلاجة.
- لا تفتحوا وتغلقوا باب المنتج بتردد كثير، ولا تملئونه زيادة ، ولاحظوا على أن لا تتعدوا "خط التحميل الأقصى" .
- لا تضعوا قطعاً داخل المنتج المواد الغذائية الساخنة لتبرد.
- المنتج الذي قتم بشرائه تم تصميمه وإنتاجه بغرض المحافظة على المواد الغذائية المغلفة والمعلبة، والمشروبات الباردة أو المجمدة. من فضلكم لا تستعملونه لأغراض أخرى.
- لا تقوموا بتجميد مرة أخرى المواد الغذائية والمجمدة والمذوبة. ولكن في حالة شغل المواد الغذائية (الطبخ، والقلي ومثلها)، يجوز هناك تجميدها من جديد. وفي خلاف ذلك يسبب حالات التسمم.

- ومن أجل الإسراع في تذويب الجليد لا تستخدمون أي من الأجهزة الميكانيكية والأظم الأخرى، ما عدا الموصى بها من قبل الشركة الصانعة. وفي خلاف ذلك وعند إستعمال الأشياء الحادة، والمسنونة والمعدنية يسبب الأضرار في الجدران الداخلية للمنتج. وهذا الإستعمال الحاطئ يسبب تهري زتسرب الغاز.
- وبغرض تذويب الجليد في المنتج لديكم لا تكبوا في داخله الماء أو أحد السوائل؛ ولا تستعملون قطعاً أجهزة التنظيف البخارية. وهذا يسبب تعرض جهازكم للأضرار والصدمات الكهربائية.
- وبغرض الإسراع في تذويب الجليد لا تستخدمون قطعاً أي من مصادر الحرارة (المدفئة الكهربائية، والسخانات ومثلها). وهذا النوع من السخانات يسبب الأعطال في الأجزاء البلاستيكية للمنتج.
- ولا تضعوا في داخل المنتج لديكم المواد الغير واجب تبريدها، أو تجميدها.
- لا تلمسون بأيدي مبللة الأجزاء الداخلية المعدنية في المنتج لديكم خلال تشغيله.

